



**Monthly Report
May 2001**

**Rapport mensuel
mai 2001**



**Aircraft
Movement
Statistics**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

May 2001 Mai

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i

SECTION I

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16

SECTION II

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION	19
--------------------	----

INTRODUCTION	19
--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	33

13. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88.....	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	36

SECTION III**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	46
<u>Glossary of Terms</u>	48

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard and Micheline Gaudreau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Kathie Davidson at (613) 951-0141 or by email: aviationstatistics@statcan.ca.

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: aviationstatistics@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

December 2001

Tableaux:

22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à L'heure de pointe et au jour de pointe	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à L'heure de pointe et au jour de pointe	36

SECTION III**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	46
<u>Lexique</u>	49

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Norman Guindon, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard et Micheline Gaudreau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Kathie Davidson au (613) 951-0141 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca.

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Décembre 2001

HIGHLIGHTS

May 2001

SECTION I**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In May 2001 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 463,535. This represents an increase of 11,245 movements or 2.5% when compared to the 452,290 movements in May of the previous year. Itinerant movements increased by 1.7% or 5,070 movements as well as the local class by 6,175 movements or 4.1%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 36,083 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 12,912 movements.

FAITS SAILLANTS

Mai 2001

SECTION I**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 463,535 en mai 2001. Cela représente une augmentation de 11,245 mouvements ou 2.5% comparativement aux 452,290 mouvements rapportés en mai 2000. La classe itinérante a augmenté de 1.7% ou 5,070 mouvements de même que la classe locale de 6,175 mouvements ou 4.1%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 36,083 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 12,912 mouvements.

TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago**TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	May 2001 Mai	May 2000 Mai	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2001 2000		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	463,535	452,290	2.5	2,007,241	2,033,632	-1.3	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	208,287	206,147	1.0	949,132	971,778	-2.3	Transporteurs aériens
Other Commercial	46,346	39,790	16.5	188,004	170,752	10.1	Autres vols commerciaux
Private	41,662	45,256	-7.9	161,112	177,956	-9.5	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	6,097	5,545	10.0	24,785	23,485	5.5	- civils
- Military	2,986	3,570	-16.4	19,221	16,169	18.9	- militaires
Total	305,378	300,308	1.7	1,342,254	1,360,140	-1.3	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	156,702	149,488	4.8	657,884	664,151	-0.9	Civils
Military	1,455	2,494	-41.7	7,103	9,341	-24.0	Militaires
Total	158,157	151,982	4.1	664,987	673,492	-1.3	Total

SECTION II

**AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In May 2001, total air traffic activity at the 55 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 124,086 movements. This represents an increase of 7,694 movements when compared to the 116,392 movements reported by the 58 FSS airports in May 2000. The itinerant category increased by 3,559 movements or 4.0% and the local category by 4,135 movements or 14.7%.
- Penticton was the most active station overall with 5,707 movements. The itinerant category was led by Fort McMurray with 3,936 movements. The local category was led by Penticton with 3,456 movements.

SECTION II

**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA**

- En mai 2001, le trafic aérien aux 55 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 124,086 mouvements. Ceci représente une augmentation de 7,694 mouvements comparativement aux 116,392 mouvements rapportés par les 58 stations en mai 2000. La classe itinérante a augmenté de 3,559 mouvements ou 4.0% ainsi que la classe locale de 4,135 mouvements ou 14.7%.
- La station de Penticton a été la plus affairée quant au trafic global avec 5,707 mouvements. L'aéroport de Fort McMurray a dominé la classe itinérante avec 3,936 mouvements. Penticton a dominé la classe locale avec 3,456 mouvements.

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago

TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente

	May 2001 Mai	May 2000 Mai	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2001 2000		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	55	58		55	58		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	124,086	116,392	6.6	500,882	504,388	-0.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	59,579	57,444	3.7	248,459	253,494	-2.0	Transporteurs aériens
Other Commercial	10,711	8,161	31.2	41,284	37,133	11.2	Autres vols commerciaux
Private	17,609	18,997	-7.3	59,759	66,821	-10.6	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	3,264	2,746	18.9	11,264	11,358	-0.8	- civils
- Military	653	909	-28.2	2,712	3,836	-29.3	- militaires
Total	91,816	88,257	4.0	363,478	372,642	-2.5	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	31,496	27,708	13.7	135,886	130,021	4.5	Civils
Military	774	427	81.3	1,518	1,725	-12.0	Militaires
Total	32,270	28,135	14.7	137,404	131,746	4.3	Total

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft
Date of Movement

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires
Date du mouvement

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. These are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

The FSS at Churchill and Fort Simpson are now shown in Section III as of January 2001.

Facteurs influents sur les données

Les aéroports de Churchill et Fort Simpson apparaissent maintenant a la section III à compter de janvier 2001.

SECTION I

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	8	16,124	15	6,995	2	9,129
Boundary Bay	3	21,789	9	8,877	1	12,912
Calgary Intl	4	21,704	3	20,872	35	832
Calgary/Springbank	13	14,108	16	6,492	6	7,616
Chicoutimi/St-Honoré	28	7,956	31	3,194	14	4,762
Edmonton City Centre	22	8,684	13	7,850	34	834
Edmonton Intl	23	8,598	12	7,926	38	672
Edmonton/Villeneuve	35	5,037	43	1,307	20	3,730
Gander Intl	38	4,514	36	2,764	27	1,750
Halifax Intl	24	8,489	14	7,311	31	1,178
Hamilton	18	10,287	21	5,134	11	5,153
Kelowna	26	8,073	24	4,365	21	3,708
Langley	27	8,047	33	3,057	12	4,990
London	19	10,215	20	5,377	13	4,838
Moncton	33	5,150	30	3,762	30	1,388
Montréal/Dorval Intl	5	17,748	4	17,748	-	-
Montréal/Mirabel Intl	41	3,603	32	3,194	39	409
Montréal/St-Hubert	6	17,349	10	8,249	3	9,100
Oshawa	29	6,961	34	3,023	19	3,938
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	15,681	6	11,727	18	3,954
Pitt Meadows	15	11,175	25	4,107	7	7,068
Prince George	37	4,635	35	2,934	28	1,701
Québec/Jean Lesage Intl	11	14,854	7	10,096	15	4,758
Regina	34	5,076	27	3,898	32	1,178
Saskatoon/JG Diefenbaker	25	8,113	19	5,460	24	2,653
Sault Ste Marie	31	5,904	37	2,644	22	3,260
Sept-Îles	42	2,635	39	2,365	40	270
St John's	36	4,872	26	4,096	36	776
St-Jean	43	2,087	42	1,389	37	698
Sudbury	30	6,844	28	3,808	23	3,036
Thunder Bay	20	9,420	23	4,732	17	4,688
Toronto/Buttonville Municipal	7	16,846	11	8,116	5	8,730
Toronto/City Centre	17	10,325	22	4,903	10	5,422
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,083	1	36,083	-	-
Vancouver Harbour	16	10,462	17	5,746	16	4,716
Vancouver Intl	2	28,433	2	28,433	-	-
Victoria Intl	9	15,914	8	9,378	8	6,536
Waterloo Regional	12	14,498	18	5,733	4	8,765
Whitehorse	39	3,832	41	1,740	25	2,092
Windsor	40	3,662	40	2,065	29	1,597
Winnipeg Intl	14	13,204	5	12,242	33	962
Winnipeg/St Andrews	21	8,753	38	2,403	9	6,350
Yellowknife	32	5,791	29	3,783	26	2,008
Total (43)		463,535		305,378		158,157

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	16,096	5,353	1,614	9,129	28	28	-
Boundary Bay	21,785	6,448	2,425	12,912	4	4	-
Calgary Intl	21,605	18,441	2,340	824	99	91	8
Calgary/Springbank	14,100	5,325	1,159	7,616	8	8	-
Chicoutimi/St-Honoré	7,952	2,953	239	4,760	4	2	2
Edmonton City Centre	8,608	5,273	2,509	826	76	68	8
Edmonton Intl	8,477	7,372	462	643	121	92	29
Edmonton/Villeneuve	5,037	771	536	3,730	-	-	-
Gander Intl	4,100	2,057	505	1,538	414	202	212
Halifax Intl	8,263	6,462	653	1,148	226	196	30
Hamilton	10,235	4,389	727	5,119	52	18	34
Kelowna	8,034	3,778	564	3,692	39	23	16
Langley	8,047	1,429	1,628	4,990	-	-	-
London	10,213	4,015	1,360	4,838	2	2	-
Moncton	5,054	3,137	529	1,388	96	96	-
Montréal/Dorval Intl	17,628	15,410	2,218	-	120	120	-
Montréal/Mirabel Intl	3,526	2,749	368	409	77	77	-
Montréal/St-Hubert	17,050	6,152	1,820	9,078	299	277	22
Oshawa	6,959	2,150	871	3,938	2	2	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15,457	10,284	1,247	3,926	224	196	28
Pitt Meadows	11,175	2,517	1,590	7,068	-	-	-
Prince George	4,624	2,247	676	1,701	11	11	-
Québec/Jean Lesage Intl	14,691	7,689	2,254	4,748	163	153	10
Regina	4,623	2,720	851	1,052	453	327	126
Saskatoon/JG Diefenbaker	7,850	4,125	1,174	2,551	263	161	102
Sault Ste Marie	5,892	2,368	268	3,256	12	8	4
Sept-Îles	2,625	2,074	281	270	10	10	-
St John's	4,699	3,643	284	772	173	169	4
St-Jean	2,079	977	404	698	8	8	-
Sudbury	6,748	2,807	975	2,966	96	26	70
Thunder Bay	9,403	4,175	542	4,686	17	15	2
Toronto/Buttonville Municipal	16,834	5,231	2,873	8,730	12	12	-
Toronto/City Centre	10,319	3,812	1,087	5,420	6	4	2
Toronto/LB Pearson Intl	35,966	34,412	1,554	-	117	117	-
Vancouver Harbour	10,453	5,374	369	4,710	9	3	6
Vancouver Intl	28,416	26,318	2,098	-	17	17	-
Victoria Intl	15,762	7,305	1,955	6,502	152	118	34
Waterloo Regional	14,464	4,188	1,523	8,753	34	22	12
Whitehorse	3,824	954	778	2,092	8	8	-
Windsor	3,648	1,505	556	1,587	14	4	10
Winnipeg Intl	12,561	10,677	1,282	602	643	283	360
Winnipeg/St Andrews	8,753	1,964	439	6,350	-	-	-
Yellowknife	5,459	3,603	172	1,684	332	8	324
Total (43)	459,094	254,633	47,759	156,702	4,441	2,986	1,455

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	6,995			589	2,744
Boundary Bay	8,877	154	1,934	4,360	2,369	56	4
Calgary Intl	20,872	14,714	2,078	1,649	2,076	264	91
Calgary/Springbank	6,492	134	1,088	4,103	1,051	108	8
Chicoutimi/St-Honoré	3,194	46	566	2,341	235	4	2
Edmonton City Centre	7,850	1,872	2,099	1,302	2,021	488	68
Edmonton Intl	7,926	6,765	266	341	384	78	92
Edmonton/Villeneuve	1,307	29	189	553	536	-	-
Gander Intl	2,764	680	649	728	412	93	202
Halifax Intl	7,311	5,203	733	526	568	85	196
Hamilton	5,134	1,973	1,870	546	621	106	18
Kelowna	4,365	3,122	305	351	454	110	23
Langley	3,057	3	339	1,087	1,620	8	-
London	5,377	1,709	1,321	985	1,286	74	2
Moncton	3,762	1,618	1,258	261	402	127	96
Montréal/Dorval Intl	17,748	14,007	882	521	2,006	212	120
Montréal/Mirabel Intl	3,194	1,823	567	359	321	47	77
Montréal/St-Hubert	8,249	1,252	4,105	795	1,632	188	277
Oshawa	3,023	174	1,073	903	871	-	2
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,727	7,128	564	2,592	853	394	196
Pitt Meadows	4,107	47	1,056	1,414	1,563	27	-
Prince George	2,934	1,325	719	203	574	102	11
Québec/Jean Lesage Intl	10,096	3,491	2,563	1,635	1,758	496	153
Regina	3,898	1,657	556	507	514	337	327
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,460	2,104	990	1,031	833	341	161
Sault Ste Marie	2,644	1,076	98	1,194	141	127	8
Sept-Îles	2,365	1,341	573	160	190	91	10
St John's	4,096	1,935	341	1,367	148	136	169
St-Jean	1,389	66	286	625	388	16	8
Sudbury	3,808	1,658	622	527	651	324	26
Thunder Bay	4,732	2,888	594	693	387	155	15
Toronto/Buttonville Municipal	8,116	361	3,465	1,405	2,745	128	12
Toronto/City Centre	4,903	995	986	1,831	1,064	23	4
Toronto/LB Pearson Intl	36,083	33,798	200	414	1,502	52	117
Vancouver Harbour	5,746	4,455	627	292	353	16	3
Vancouver Intl	28,433	23,995	1,129	1,194	1,676	422	17
Victoria Intl	9,378	3,399	1,371	2,535	1,882	73	118
Waterloo Regional	5,733	238	2,868	1,082	1,515	8	22
Whitehorse	1,740	610	270	74	706	72	8
Windsor	2,065	802	670	33	534	22	4
Winnipeg Intl	12,242	9,059	598	1,020	963	319	283
Winnipeg/St Andrews	2,403	327	1,089	548	435	4	-
Yellowknife	3,783	3,078	286	239	88	84	8
Total (43)	305,378	161,700	46,587	46,346	41,662	6,097	2,986

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	6,995	1,928	27.5	5,067	72.4	3,682
Boundary Bay	8,877	568	6.3	8,309	93.6	1,518
Calgary Intl	20,872	17,158	82.2	3,714	17.7	848
Calgary/Springbank	6,492	95	1.4	6,397	98.5	5,936
Chicoutimi/St-Honoré	3,194	200	6.2	2,994	93.7	264
Edmonton City Centre	7,850	4,286	54.5	3,564	45.4	2,334
Edmonton Intl	7,926	7,397	93.3	529	6.6	2,020
Edmonton/Villeneuve	1,307	2	0.1	1,305	99.8	257
Gander Intl	2,764	1,608	58.1	1,156	41.8	624
Halifax Intl	7,311	6,195	84.7	1,116	15.2	1,500
Hamilton	5,134	2,799	54.5	2,335	45.4	1,167
Kelowna	4,365	2,402	55.0	1,963	44.9	2,522
Langley	3,057	19	0.6	3,038	99.3	2,607
London	5,377	2,144	39.8	3,233	60.1	670
Moncton	3,762	2,210	58.7	1,552	41.2	1,716
Montréal/Dorval Intl	17,748	16,429	92.5	1,319	7.4	2,252
Montréal/Mirabel Intl	3,194	2,143	67.0	1,051	32.9	1,135
Montréal/St-Hubert	8,249	1,477	17.9	6,772	82.0	1,497
Oshawa	3,023	214	7.0	2,809	92.9	634
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,727	8,294	70.7	3,433	29.2	2,602
Pitt Meadows	4,107	28	0.6	4,079	99.3	3,627
Prince George	2,934	1,643	55.9	1,291	44.0	1,224
Québec/Jean Lesage Intl	10,096	4,786	47.4	5,310	52.5	952
Regina	3,898	2,600	66.7	1,298	33.2	140
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,460	3,274	59.9	2,186	40.0	222
Sault Ste Marie	2,644	1,260	47.6	1,384	52.3	298
Sept-Îles	2,365	1,256	53.1	1,109	46.8	415
St John's	4,096	3,315	80.9	781	19.0	77
St-Jean	1,389	235	16.9	1,154	83.0	287
Sudbury	3,808	2,060	54.0	1,748	45.9	561
Thunder Bay	4,732	3,259	68.8	1,473	31.1	1,172
Toronto/Buttonville Municipal	8,116	1,213	14.9	6,903	85.0	1,480
Toronto/City Centre	4,903	1,428	29.1	3,475	70.8	2,672
Toronto/LB Pearson Intl	36,083	35,794	99.1	289	0.8	175
Vancouver Harbour	5,746	53	0.9	5,693	99.0	2,375
Vancouver Intl	28,433	20,504	72.1	7,929	27.8	6,946
Victoria Intl	9,378	2,686	28.6	6,692	71.3	7,300
Waterloo Regional	5,733	1,125	19.6	4,608	80.3	870
Whitehorse	1,740	448	25.7	1,292	74.2	542
Windsor	2,065	1,033	50.0	1,032	49.9	183
Winnipeg Intl	12,242	9,310	76.0	2,932	23.9	1,294
Winnipeg/St Andrews	2,403	57	2.3	2,346	97.6	686
Yellowknife	3,783	1,753	46.3	2,030	53.6	497
Total (43)	305,378	176,688	57.9	128,690	42.1	69,780

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	6,995	335	226	6,163	270	1
Boundary Bay	8,877	46	109	8,262	460	-
Calgary Intl	20,872	10,847	5,907	3,715	402	1
Calgary/Springbank	6,492	1	126	5,980	383	2
Chicoutimi/St-Honoré	3,194	2	7	2,769	416	-
Edmonton City Centre	7,850	722	3,025	3,508	595	-
Edmonton Intl	7,926	4,900	2,252	681	93	-
Edmonton/Villeneuve	1,307	-	-	1,094	150	63
Gander Intl	2,764	747	791	1,067	159	-
Halifax Intl	7,311	3,154	2,709	894	554	-
Hamilton	5,134	1,608	1,014	2,414	98	-
Kelowna	4,365	1,139	1,271	1,620	332	3
Langley	3,057	6	7	2,414	476	154
London	5,377	171	1,743	3,092	371	-
Moncton	3,762	827	1,060	1,771	103	1
Montréal/Dorval Intl	17,748	9,494	6,395	1,587	270	2
Montréal/Mirabel Intl	3,194	1,849	377	893	75	-
Montréal/St-Hubert	8,249	221	515	6,874	632	7
Oshawa	3,023	4	66	2,872	81	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,727	5,084	3,030	3,170	443	-
Pitt Meadows	4,107	13	40	3,803	251	-
Prince George	2,934	866	847	875	343	3
Québec/Jean Lesage Intl	10,096	818	3,226	5,117	935	-
Regina	3,898	1,402	1,155	1,292	48	1
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,460	1,423	1,611	2,393	33	-
Sault Ste Marie	2,644	54	1,181	1,357	52	-
Sept-Îles	2,365	53	1,243	631	438	-
St John's	4,096	1,114	2,002	722	258	-
St-Jean	1,389	4	16	1,160	21	188
Sudbury	3,808	90	1,835	1,267	616	-
Thunder Bay	4,732	700	2,603	1,042	387	-
Toronto/Buttonville Municipal	8,116	158	653	6,574	731	-
Toronto/City Centre	4,903	2	1,123	3,387	390	1
Toronto/LB Pearson Intl	36,083	27,583	8,215	245	40	-
Vancouver Harbour	5,746	-	1,481	2,680	1,585	-
Vancouver Intl	28,433	12,584	9,992	4,097	1,760	-
Victoria Intl	9,378	415	2,966	5,545	452	-
Waterloo Regional	5,733	215	361	5,090	48	19
Whitehorse	1,740	172	365	981	222	-
Windsor	2,065	119	846	1,052	46	2
Winnipeg Intl	12,242	4,805	4,487	2,680	270	-
Winnipeg/St Andrews	2,403	-	215	2,092	96	-
Yellowknife	3,783	658	2,113	677	335	-
Total (43)	305,378	94,405	79,206	115,599	15,720	448

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	5,521	734	206	81	55	55	340	-	2	1
Boundary Bay	8,235	468	98	9	12	24	14	-	-	17
Calgary Intl	3,194	1,147	1,901	2,837	1,082	2,557	4,973	1,634	705	842
Calgary/Springbank	6,146	227	118	-	-	-	1	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,782	394	16	-	-	2	-	-	-	-
Edmonton City Centre	2,780	1,268	2,276	1,198	230	84	8	6	-	-
Edmonton Intl	358	495	542	68	1,034	1,321	3,131	714	151	112
Edmonton/Villeneuve	1,230	37	30	-	10	-	-	-	-	-
Gander Intl	1,013	99	261	455	270	274	167	93	52	80
Halifax Intl	562	442	509	225	2,494	354	1,809	489	154	273
Hamilton	2,032	699	322	406	323	59	628	294	369	2
Kelowna	1,669	224	301	269	254	930	709	-	9	-
Langley	2,945	81	12	11	8	-	-	-	-	-
London	3,044	438	440	54	1,046	307	10	2	34	2
Moncton	1,534	322	311	250	546	45	472	202	76	4
Montréal/Dorval Intl	1,284	570	811	1,842	4,334	2,105	3,853	1,119	119	1,711
Montréal/Mirabel Intl	623	433	85	167	73	349	172	207	429	656
Montréal/St-Hubert	6,597	739	572	94	148	32	7	17	43	-
Oshawa	2,774	148	56	8	31	4	-	2	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,086	263	963	796	1,661	1,820	1,662	948	139	389
Pitt Meadows	3,932	112	45	13	3	2	-	-	-	-
Prince George	1,022	188	401	584	36	454	249	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	4,245	1,579	767	887	1,430	816	323	20	4	25
Regina	919	627	319	475	164	692	602	52	44	4
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,798	744	616	666	128	840	573	95	-	-
Sault Ste Marie	1,288	213	611	87	156	287	2	-	-	-
Sept-Îles	627	442	226	477	462	129	2	-	-	-
St John's	531	242	718	951	504	88	741	196	48	77
St-Jean	1,260	99	26	-	-	2	2	-	-	-
Sudbury	1,388	525	1,275	18	83	491	10	18	-	-
Thunder Bay	1,113	267	2,171	207	263	73	632	6	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	6,784	824	310	115	53	22	6	2	-	-
Toronto/City Centre	3,162	459	530	59	679	12	-	2	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	103	318	417	3,028	4,831	5,519	9,401	6,068	1,340	5,058
Vancouver Harbour	557	2,826	2,143	1	219	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,912	3,587	1,962	1,468	4,561	4,792	5,444	1,450	749	2,508
Victoria Intl	4,621	1,477	252	112	1,409	1,172	270	65	-	-
Waterloo Regional	4,709	485	206	252	74	2	-	5	-	-
Whitehorse	1,018	115	305	16	50	70	125	31	2	8
Windsor	992	169	139	85	349	327	-	2	2	-
Winnipeg Intl	2,060	851	3,274	350	895	1,116	2,320	1,006	348	22
Winnipeg/St Andrews	1,980	330	91	-	2	-	-	-	-	-
Yellowknife	486	639	1,009	209	201	594	580	59	6	-
Total (43)	103,916	26,346	27,643	18,830	30,163	27,822	39,238	14,804	4,825	11,791

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	6,905	585	2,721	2,007	1,286	280	26
Transborder - Transfrontaliers	86	4	23	12	45	-	2
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	1	3	-	-
Total	6,995	589	2,744	2,020	1,334	280	28
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	8,620	151	1,892	4,259	2,258	56	4
Transborder - Transfrontaliers	257	3	42	101	111	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	8,877	154	1,934	4,360	2,369	56	4
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	17,663	12,019	2,025	1,570	1,724	260	65
Transborder - Transfrontaliers	2,673	2,317	10	35	292	3	16
Other Intl - Internat., Autres	536	378	43	44	60	1	10
Total	20,872	14,714	2,078	1,649	2,076	264	91
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	6,469	134	1,088	4,099	1,032	108	8
Transborder - Transfrontaliers	23	-	-	4	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,492	134	1,088	4,103	1,051	108	8
Chicoutimi/St-Honoré							
Domestic - Intérieurs	3,187	46	566	2,335	234	4	2
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	6	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,194	46	566	2,341	235	4	2
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	7,786	1,868	2,096	1,300	1,974	481	67
Transborder - Transfrontaliers	64	4	3	2	47	7	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	7,850	1,872	2,099	1,302	2,021	488	68
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	7,220	6,122	263	330	353	78	74
Transborder - Transfrontaliers	671	622	2	6	28	-	13
Other Intl - Internat., Autres	35	21	1	5	3	-	5
Total	7,926	6,765	266	341	384	78	92
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	1,306	29	189	553	535	-	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,307	29	189	553	536	-	-
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	2,145	611	647	610	97	93	87
Transborder - Transfrontaliers	290	28	-	57	156	-	49
Other Intl - Internat., Autres	329	41	2	61	159	-	66
Total	2,764	680	649	728	412	93	202
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	6,194	4,317	695	484	457	85	156
Transborder - Transfrontaliers	881	695	32	23	104	-	27
Other Intl - Internat., Autres	236	191	6	19	7	-	13
Total	7,311	5,203	733	526	568	85	196

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Hamilton							
Domestic - Intérieurs	4,375	1,530	1,847	467	415	100	16
Transborder - Transfrontaliers	753	442	23	76	205	6	1
Other Intl - Internat., Autres	6	1	-	3	1	-	1
Total	5,134	1,973	1,870	546	621	106	18
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	4,057	2,881	304	334	405	110	23
Transborder - Transfrontaliers	308	241	1	17	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,365	3,122	305	351	454	110	23
Langley							
Domestic - Intérieurs	3,025	3	339	1,085	1,590	8	-
Transborder - Transfrontaliers	32	-	-	2	30	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,057	3	339	1,087	1,620	8	-
London							
Domestic - Intérieurs	4,801	1,346	1,308	966	1,105	74	2
Transborder - Transfrontaliers	574	363	13	19	179	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	5,377	1,709	1,321	985	1,286	74	2
Moncton							
Domestic - Intérieurs	3,724	1,612	1,252	254	385	126	95
Transborder - Transfrontaliers	27	2	6	2	16	1	-
Other Intl - Internat., Autres	11	4	-	5	1	-	1
Total	3,762	1,618	1,258	261	402	127	96
Montréal/Dorval Intl							
Domestic - Intérieurs	10,762	7,872	858	412	1,340	212	68
Transborder - Transfrontaliers	6,169	5,360	24	100	635	-	50
Other Intl - Internat., Autres	817	775	-	9	31	-	2
Total	17,748	14,007	882	521	2,006	212	120
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	2,420	1,069	567	356	316	47	65
Transborder - Transfrontaliers	378	363	-	-	5	-	10
Other Intl - Internat., Autres	396	391	-	3	-	-	2
Total	3,194	1,823	567	359	321	47	77
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	7,976	1,178	4,091	787	1,457	188	275
Transborder - Transfrontaliers	270	74	14	8	172	-	2
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	8,249	1,252	4,105	795	1,632	188	277
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	2,941	140	1,068	897	834	-	2
Transborder - Transfrontaliers	82	34	5	6	37	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,023	174	1,073	903	871	-	2
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	9,126	4,823	551	2,540	659	380	173
Transborder - Transfrontaliers	2,510	2,235	8	47	193	14	13
Other Intl - Internat., Autres	91	70	5	5	1	-	10
Total	11,727	7,128	564	2,592	853	394	196

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	4,081	47	1,049	1,414	1,544	27	-
Transborder - Transfrontaliers	26	-	7	-	19	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,107	47	1,056	1,414	1,563	27	-
Prince George							
Domestic - Intérieurs	2,906	1,323	719	202	549	102	11
Transborder - Transfrontaliers	28	2	-	1	25	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,934	1,325	719	203	574	102	11
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	9,661	3,188	2,559	1,619	1,651	492	152
Transborder - Transfrontaliers	413	289	4	11	104	4	1
Other Intl - Internat., Autres	22	14	-	5	3	-	-
Total	10,096	3,491	2,563	1,635	1,758	496	153
Regina							
Domestic - Intérieurs	3,704	1,530	549	500	464	337	324
Transborder - Transfrontaliers	194	127	7	7	50	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,898	1,657	556	507	514	337	327
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	5,267	1,977	986	1,025	779	341	159
Transborder - Transfrontaliers	193	127	4	6	54	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,460	2,104	990	1,031	833	341	161
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	2,591	1,068	96	1,189	107	125	6
Transborder - Transfrontaliers	53	8	2	5	34	2	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,644	1,076	98	1,194	141	127	8
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	2,358	1,341	572	158	187	90	10
Transborder - Transfrontaliers	5	-	1	2	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	1	1	-
Total	2,365	1,341	573	160	190	91	10
St John's							
Domestic - Intérieurs	3,790	1,856	341	1,292	88	136	77
Transborder - Transfrontaliers	109	7	-	27	26	-	49
Other Intl - Internat., Autres	197	72	-	48	34	-	43
Total	4,096	1,935	341	1,367	148	136	169
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	1,373	66	284	621	378	16	8
Transborder - Transfrontaliers	16	-	2	4	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,389	66	286	625	388	16	8
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	3,799	1,657	622	527	643	324	26
Transborder - Transfrontaliers	8	1	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,808	1,658	622	527	651	324	26

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,551	2,760	591	686	345	155	14
Transborder - Transfrontaliers	181	128	3	7	42	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,732	2,888	594	693	387	155	15
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	7,774	340	3,457	1,363	2,474	128	12
Transborder - Transfrontaliers	340	19	8	42	271	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	8,116	361	3,465	1,405	2,745	128	12
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	4,640	977	974	1,808	857	20	4
Transborder - Transfrontaliers	260	18	12	23	204	3	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	-	3	-	-
Total	4,903	995	986	1,831	1,064	23	4
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	15,360	14,485	86	209	505	50	25
Transborder - Transfrontaliers	18,016	16,672	111	176	968	2	87
Other Intl - Internat., Autres	2,707	2,641	3	29	29	-	5
Total	36,083	33,798	200	414	1,502	52	117
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	5,711	4,452	611	292	337	16	3
Transborder - Transfrontaliers	35	3	16	-	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,746	4,455	627	292	353	16	3
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	20,816	16,926	1,106	1,081	1,278	414	11
Transborder - Transfrontaliers	6,249	5,721	23	95	396	8	6
Other Intl - Internat., Autres	1,368	1,348	-	18	2	-	-
Total	28,433	23,995	1,129	1,194	1,676	422	17
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	8,302	2,911	1,308	2,454	1,441	72	116
Transborder - Transfrontaliers	1,075	488	63	81	441	1	1
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	-	-	1
Total	9,378	3,399	1,371	2,535	1,882	73	118
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	5,322	158	2,812	1,061	1,261	8	22
Transborder - Transfrontaliers	409	79	56	20	254	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	1	-	1	-	-	-
Total	5,733	238	2,868	1,082	1,515	8	22
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	1,553	566	267	74	570	68	8
Transborder - Transfrontaliers	184	41	3	-	136	4	-
Other Intl - Internat., Autres	3	3	-	-	-	-	-
Total	1,740	610	270	74	706	72	8
Windsor							
Domestic - Intérieurs	1,882	763	666	30	399	22	2
Transborder - Transfrontaliers	179	39	4	3	131	-	2
Other Intl - Internat., Autres	4	-	-	-	4	-	-
Total	2,065	802	670	33	534	22	4

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	11,111	8,105	586	1,007	828	317	268
Transborder - Transfrontaliers	1,117	948	11	13	130	2	13
Other Intl - Internat., Autres	14	6	1	-	5	-	2
Total	12,242	9,059	598	1,020	963	319	283
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	2,389	327	1,083	547	428	4	-
Transborder - Transfrontaliers	14	-	6	1	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,403	327	1,089	548	435	4	-
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	3,778	3,078	285	239	86	84	6
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	2	-	2
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	3,783	3,078	286	239	88	84	8
Total (43)							
Domestic - Intérieurs	253,421	118,237	45,976	45,043	35,655	6,038	2,472
Transborder - Transfrontaliers	45,164	37,504	549	1,047	5,654	57	353
Other Intl - Internat., Autres	6,793	5,959	62	256	353	2	161
Total	305,378	161,700	46,587	46,346	41,662	6,097	2,986

Table 8
Tableau 8

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	8	16,124	30	11:00	95	2	823
Boundary Bay	3	21,789	10	11:00	117	22	1,080
Calgary Intl	4	21,704	24	17:00	69	10	868
Calgary/Springbank	13	14,108	11	09:00	96	23	833
Chicoutimi/St-Honoré	28	7,956	3	17:00	146	3	598
Edmonton City Centre	22	8,684	31	17:00	51	31	458
Edmonton Intl	23	8,598	8	10:00	149	8	447
Edmonton/Villeneuve	35	5,037	31	16:00	74	22	362
Gander Intl	38	4,514	3	16:00	63	8	302
Halifax Intl	24	8,489	4	11:00	56	8	441
Hamilton	18	10,287	9	11:00	67	30	575
Kelowna	26	8,073	10	14:00	60	10	401
Langley	27	8,047	26	14:00	93	26	426
London	19	10,215	5	15:00	83	31	626
Moncton	33	5,150	7	22:00	42	8	365
Montréal/Dorval Intl	5	17,748	8	18:00	65	10	695
Montréal/Mirabel Intl	41	3,603	22	17:00	33	31	185
Montréal/St-Hubert	6	17,349	2	11:00	125	1	905
Oshawa	29	6,961	31	14:00	71	31	508
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	10	15,681	15	14:00	78	10	781
Pitt Meadows	15	11,175	13	14:00	100	21	565
Prince George	37	4,635	27	15:00	39	27	267
Québec/Jean Lesage Intl	11	14,854	25	15:00	92	10	697
Regina	34	5,076	3	20:00	43	24	290
Saskatoon/JG Diefenbaker	25	8,113	22	13:00	103	22	506
Sault Ste Marie	31	5,904	24	14:00	74	24	477
Sept-Îles	42	2,635	22	14:00	26	22	134
St John's	36	4,872	29	17:00	45	28	300
St-Jean	43	2,087	6	11:00	49	6	380
Sudbury	30	6,844	11	15:00	214	14	384
Thunder Bay	20	9,420	11	10:00	85	29	519
Toronto/Buttonville Municipal	7	16,846	31	17:00	118	31	1,232
Toronto/City Centre	17	10,325	29	19:00	79	20	637
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,083	7	17:00	99	2	1,296
Vancouver Harbour	16	10,462	6	13:00	84	24	531
Vancouver Intl	2	28,433	18	18:00	91	25	1,090
Victoria Intl	9	15,914	7	14:00	109	10	726
Waterloo Regional	12	14,498	19	10:00	105	9	809
Whitehorse	39	3,832	25	11:00	53	25	345
Windsor	40	3,662	14	13:00	39	30	235
Winnipeg Intl	14	13,204	3	17:00	78	3	633
Winnipeg/St Andrews	21	8,753	3	18:00	93	3	537
Yellowknife	32	5,791	24	10:00	68	16	355

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	15	6,995	2	15:00	39	2	367
Boundary Bay	9	8,877	26	15:00	52	21	427
Calgary Intl	3	20,872	31	18:00	68	31	840
Calgary/Springbank	16	6,492	23	19:00	46	23	419
Chicoutimi/St-Honoré	31	3,194	17	15:00	26	2	182
Edmonton City Centre	13	7,850	10	17:00	44	31	374
Edmonton Intl	12	7,926	4	17:00	35	8	313
Edmonton/Villeneuve	43	1,307	12	10:00	27	12	173
Gander Intl	36	2,764	28	11:00	20	28	182
Halifax Intl	14	7,311	30	16:00	38	30	312
Hamilton	21	5,134	10	15:00	26	31	261
Kelowna	24	4,365	11	10:00	25	10	191
Langley	33	3,057	26	13:00	44	26	266
London	20	5,377	31	13:00	32	31	344
Moncton	30	3,762	9	11:00	20	8	201
Montréal/Dorval Intl	4	17,748	8	18:00	65	10	695
Montréal/Mirabel Intl	32	3,194	1	19:00	22	25	149
Montréal/St-Hubert	10	8,249	1	11:00	44	17	409
Oshawa	34	3,023	31	12:00	23	31	206
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	11,727	31	18:00	45	10	515
Pitt Meadows	25	4,107	13	14:00	34	6	258
Prince George	35	2,934	16	13:00	17	27	131
Québec/Jean Lesage Intl	7	10,096	8	09:00	49	10	469
Regina	27	3,898	18	10:00	23	8	184
Saskatoon/JG Diefenbaker	19	5,460	12	11:00	28	23	247
Sault Ste Marie	37	2,644	8	14:00	17	17	141
Sept-Îles	39	2,365	23	11:00	20	23	121
St John's	26	4,096	27	19:00	20	28	216
St-Jean	42	1,389	6	11:00	43	6	364
Sudbury	28	3,808	15	12:00	44	14	242
Thunder Bay	23	4,732	16	13:00	26	3	218
Toronto/Buttonville Municipal	11	8,116	31	17:00	56	31	576
Toronto/City Centre	22	4,903	20	15:00	38	31	256
Toronto/LB Pearson Intl	1	36,083	7	17:00	99	2	1,296
Vancouver Harbour	17	5,746	22	17:00	55	24	291
Vancouver Intl	2	28,433	18	18:00	91	25	1,090
Victoria Intl	8	9,378	6	15:00	41	11	392
Waterloo Regional	18	5,733	13	11:00	45	30	322
Whitehorse	41	1,740	25	16:00	17	25	127
Windsor	40	2,065	20	13:00	18	31	115
Winnipeg Intl	5	12,242	3	17:00	54	3	543
Winnipeg/St Andrews	38	2,403	19	14:00	22	26	159
Yellowknife	29	3,783	16	16:00	20	16	163

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	2	9,129	1	15:00	74	6	467
Boundary Bay	1	12,912	7	13:00	84	22	758
Calgary Intl	35	832	12	07:00	13	2	74
Calgary/Springbank	6	7,616	11	09:00	68	22	482
Chicoutimi/St-Honoré	14	4,762	3	17:00	131	3	443
Edmonton City Centre	34	834	11	11:00	24	31	84
Edmonton Intl	38	672	8	10:00	134	8	134
Edmonton/Villeneuve	20	3,730	31	16:00	68	22	284
Gander Intl	27	1,750	3	16:00	46	8	156
Halifax Intl	31	1,178	4	10:00	34	8	144
Hamilton	11	5,153	15	11:00	52	30	324
Kelowna	21	3,708	9	17:00	44	2	228
Langley	12	4,990	29	12:00	54	29	304
London	13	4,838	5	15:00	64	15	390
Moncton	30	1,388	7	22:00	34	8	164
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	39	409	22	17:00	24	22	46
Montréal/St-Hubert	3	9,100	2	11:00	86	1	510
Oshawa	19	3,938	14	21:00	56	31	302
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	18	3,954	10	14:00	40	10	266
Pitt Meadows	7	7,068	11	11:00	76	10	372
Prince George	28	1,701	8	16:00	32	26	148
Québec/Jean Lesage Intl	15	4,758	4	11:00	60	4	296
Regina	32	1,178	24	15:00	32	24	116
Saskatoon/JG Diefenbaker	24	2,653	22	13:00	82	22	272
Sault Ste Marie	22	3,260	24	14:00	60	24	346
Sept-Îles	40	270	26	19:00	20	22	32
St John's	36	776	31	23:00	38	27	84
St-Jean	37	698	4	10:00	40	4	152
Sudbury	23	3,036	11	15:00	200	6	220
Thunder Bay	17	4,688	11	10:00	72	28	306
Toronto/Buttonville Municipal	5	8,730	14	18:00	68	31	656
Toronto/City Centre	10	5,422	29	19:00	64	20	424
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	16	4,716	6	13:00	72	6	392
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	8	6,536	7	14:00	76	7	388
Waterloo Regional	4	8,765	9	21:00	80	9	538
Whitehorse	25	2,092	22	20:00	50	25	218
Windsor	29	1,597	14	13:00	34	9	146
Winnipeg Intl	33	962	10	15:00	30	3	90
Winnipeg/St Andrews	9	6,350	3	18:00	80	10	406
Yellowknife	26	2,008	24	10:00	56	16	192

Table 11
Tableau 11

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	2	9,129	1	15:00	74	6	467
Boundary Bay	1	12,912	7	13:00	84	22	758
Calgary Intl	34	828	12	07:00	13	2	74
Calgary/Springbank	6	7,616	11	09:00	68	22	482
Chicoutimi/St-Honoré	14	4,760	3	17:00	131	3	443
Edmonton City Centre	33	834	11	11:00	24	31	84
Edmonton Intl	38	646	8	10:00	134	8	134
Edmonton/Villeneuve	20	3,730	31	16:00	68	22	284
Gander Intl	28	1,598	3	16:00	46	8	144
Halifax Intl	31	1,154	4	10:00	34	8	144
Hamilton	11	5,119	15	11:00	52	30	324
Kelowna	21	3,692	9	17:00	44	2	228
Langley	12	4,990	29	12:00	54	29	304
London	13	4,838	5	15:00	64	15	390
Moncton	30	1,388	7	22:00	34	8	164
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	39	409	22	17:00	24	22	46
Montréal/St-Hubert	3	9,078	2	11:00	86	1	510
Oshawa	18	3,938	14	21:00	56	31	302
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	19	3,936	10	14:00	40	10	260
Pitt Meadows	7	7,068	11	11:00	76	10	372
Prince George	27	1,701	8	16:00	32	26	148
Québec/Jean Lesage Intl	15	4,748	4	11:00	60	4	296
Regina	32	1,072	24	15:00	32	3	108
Saskatoon/JG Diefenbaker	24	2,581	22	13:00	76	22	258
Sault Ste Marie	22	3,258	24	14:00	60	24	344
Sept-Îles	40	270	26	19:00	20	22	32
St John's	35	772	31	23:00	38	27	84
St-Jean	37	698	4	10:00	40	4	152
Sudbury	23	3,012	11	15:00	200	6	220
Thunder Bay	17	4,686	11	10:00	72	28	306
Toronto/Buttonville Municipal	5	8,730	14	18:00	68	31	656
Toronto/City Centre	10	5,420	29	19:00	64	20	424
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	16	4,716	6	13:00	72	6	392
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	8	6,514	7	14:00	76	7	388
Waterloo Regional	4	8,753	9	21:00	80	9	538
Whitehorse	25	2,092	22	20:00	50	25	218
Windsor	29	1,587	14	13:00	34	9	146
Winnipeg Intl	36	726	10	15:00	28	3	84
Winnipeg/St Andrews	9	6,350	3	18:00	80	10	406
Yellowknife	26	1,834	24	10:00	56	16	164

Table 12
Tableau 12

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	17	8	29	14:00	4	29	4
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	22	2	4	14:00	2	4	2
Edmonton City Centre	18	8	20	14:00	8	20	8
Edmonton Intl	10	29	26	10:00	6	26	6
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	3	212	23	16:00	18	7	42
Halifax Intl	9	30	4	11:00	10	4	16
Hamilton	7	34	10	15:00	22	10	22
Kelowna	13	16	29	10:00	8	29	8
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/St-Hubert	12	22	18	11:00	10	18	10
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11	28	16	19:00	10	16	10
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	15	10	25	12:00	6	25	10
Regina	4	126	17	11:00	12	17	20
Saskatoon/JG Diefenbaker	5	102	1	17:00	12	1	18
Sault Ste Marie	20	4	6	14:00	2	6	2
Sept-Îles	-	-	-	-	-	-	-
St John's	21	4	19	18:00	4	19	4
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	6	70	10	17:00	28	10	28
Thunder Bay	23	2	18	11:00	2	18	2
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	24	2	2	09:00	2	2	2
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	19	6	20	09:00	6	20	6
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	8	34	14	22:00	10	14	10
Waterloo Regional	14	12	23	14:00	6	14	6
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	16	10	30	10:00	10	30	10
Winnipeg Intl	1	360	28	11:00	30	28	72
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	2	324	3	11:00	20	8	46

SECTION II

**AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 55 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II. Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 55 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	21	2,201	28	1,413	12	788
Campbell River	19	2,778	18	2,050	14	728
Castlegar	41	1,297	44	899	23	398
Charlo	55	285	55	231	44	54
Charlottetown	37	1,468	40	1,084	25	384
Cranbrook	39	1,402	34	1,232	36	170
Dawson Creek	51	748	50	709	47	39
Deer Lake	40	1,302	32	1,266	48	36
Fort McMurray	5	4,564	1	3,936	16	628
Fort Nelson	34	1,545	27	1,467	41	78
Fort St John	8	3,969	10	2,687	9	1,282
Fredericton	20	2,392	16	2,104	27	288
Grande Prairie	12	3,471	7	2,865	18	606
High Level	30	1,703	24	1,627	42	76
Îles-de-la-Madeleine	53	443	54	423	51	20
Inuvik	28	1,743	23	1,657	39	86
Iqaluit	42	1,210	38	1,162	45	48
Kamloops	4	5,099	6	2,929	3	2,170
Kenora	32	1,665	36	1,195	20	470
Kingston	6	4,311	8	2,759	6	1,552
Kuujuuaq	44	1,022	42	952	43	70
Kuujuarapik	54	427	53	427	-	-
La Grande Rivière	50	788	48	785	53	3
La Ronge	16	3,057	12	2,619	22	438
Lethbridge	11	3,553	13	2,331	10	1,222
Lloydminster	43	1,082	46	852	30	230
Medicine Hat	24	2,070	29	1,320	13	750
Mont-Joli	47	892	47	848	46	44
Nanaimo	7	4,230	9	2,714	8	1,516
Norman Wells	27	1,811	33	1,254	19	557
North Bay	2	5,648	14	2,304	2	3,344
Ottawa/Gatineau	14	3,331	25	1,619	5	1,712
Peace River	38	1,444	31	1,268	35	176
Penticton	1	5,707	15	2,251	1	3,456
Port Hardy	33	1,557	37	1,181	26	376
Prince Albert	22	2,089	20	1,821	28	268
Prince Rupert	15	3,215	4	2,993	31	222
Rankin Inlet	46	893	45	893	-	-
Red Deer Industrial	9	3,923	17	2,095	4	1,828
Roberval	25	1,931	30	1,302	15	629
Rouyn-Noranda	35	1,488	35	1,230	29	258
Saint John	26	1,920	22	1,704	32	216
Sioux Lookout	18	2,846	11	2,662	34	184
Smithers	48	859	51	699	37	160
St Anthony	49	792	49	771	50	21
St Catharines	3	5,291	2	3,759	7	1,532
Sydney	52	708	52	674	49	34
Terrace	29	1,710	39	1,100	17	610
Thompson	13	3,440	5	2,988	21	452
Timmins	23	2,071	19	1,927	38	144
Val-D'or	31	1,697	26	1,491	33	206
Victoria Harbour	10	3,594	3	3,514	40	80
Wabush	45	951	43	936	52	15
Whitecourt	17	2,984	21	1,766	11	1,218
Williams Lake	36	1,469	41	1,071	24	398
Total (55)		124,086		91,816		32,270

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	2,151	805	590	756	50	18	32
Campbell River	2,721	1,388	637	696	57	25	32
Castlegar	1,291	751	142	398	6	6	-
Charlo	285	152	79	54	-	-	-
Charlottetown	1,440	823	233	384	28	28	-
Cranbrook	1,402	836	396	170	-	-	-
Dawson Creek	658	482	137	39	90	90	-
Deer Lake	1,296	1,171	89	36	6	6	-
Fort McMurray	4,562	2,991	943	628	2	2	-
Fort Nelson	1,545	1,185	282	78	-	-	-
Fort St John	3,969	2,249	438	1,282	-	-	-
Fredericton	2,342	1,577	481	284	50	46	4
Grande Prairie	3,471	2,243	622	606	-	-	-
High Level	1,703	1,467	160	76	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	435	349	66	20	8	8	-
Inuvik	1,743	1,514	143	86	-	-	-
Iqaluit	1,197	1,029	120	48	13	13	-
Kamloops	5,074	1,987	917	2,170	25	25	-
Kenora	1,651	814	367	470	14	14	-
Kingston	4,266	2,210	504	1,552	45	45	-
Kuujuuaq	1,020	805	145	70	2	2	-
Kuujuarapik	427	413	14	-	-	-	-
La Grande Rivière	786	543	240	3	2	2	-
La Ronge	3,057	2,078	541	438	-	-	-
Lethbridge	3,530	1,710	598	1,222	23	23	-
Lloydminster	1,076	484	362	230	6	6	-
Medicine Hat	2,052	1,071	235	746	18	14	4
Mont-Joli	880	760	76	44	12	12	-
Nanaimo	3,594	1,639	1,073	882	636	2	634
Norman Wells	1,811	1,186	68	557	-	-	-
North Bay	5,582	1,355	895	3,332	66	54	12
Ottawa/Gatineau	3,313	1,046	569	1,698	18	4	14
Peace River	1,444	1,137	131	176	-	-	-
Penticton	5,701	1,733	512	3,456	6	6	-
Port Hardy	1,529	893	260	376	28	28	-
Prince Albert	2,083	1,135	680	268	6	6	-
Prince Rupert	3,203	2,588	393	222	12	12	-
Rankin Inlet	893	881	12	-	-	-	-
Red Deer Industrial	3,889	1,523	554	1,812	34	18	16
Roberval	1,925	973	323	629	6	6	-
Rouyn-Noranda	1,488	721	509	258	-	-	-
Saint John	1,802	1,126	486	190	118	92	26
Sioux Lookout	2,846	2,547	115	184	-	-	-
Smithers	859	549	150	160	-	-	-
St Anthony	792	704	67	21	-	-	-
St Catharines	5,289	1,938	1,819	1,532	2	2	-
Sydney	694	553	107	34	14	14	-
Terrace	1,710	925	175	610	-	-	-
Thompson	3,440	2,798	190	452	-	-	-
Timmins	2,069	1,521	404	144	2	2	-
Val-D'or	1,693	1,194	293	206	4	4	-
Victoria Harbour	3,586	2,834	672	80	8	8	-
Wabush	951	725	211	15	-	-	-
Whitecourt	2,980	1,453	309	1,218	4	4	-
Williams Lake	1,463	726	339	398	6	6	-
Total (55)	122,659	70,290	20,873	31,496	1,427	653	774

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	1,413	137	281	387	563
Campbell River	2,050	593	600	195	609	28	25
Castlegar	899	412	202	137	126	16	6
Charlo	231	57	55	40	53	26	-
Charlottetown	1,084	572	209	42	190	43	28
Cranbrook	1,232	538	238	60	383	13	-
Dawson Creek	709	337	50	95	115	22	90
Deer Lake	1,266	844	168	159	40	49	6
Fort McMurray	3,936	1,590	1,280	121	896	47	2
Fort Nelson	1,467	132	943	110	269	13	-
Fort St John	2,687	843	729	677	415	23	-
Fredericton	2,104	895	197	485	443	38	46
Grande Prairie	2,865	1,092	887	264	588	34	-
High Level	1,627	427	923	117	124	36	-
Îles-de-la-Madeleine	423	251	92	6	28	38	8
Inuvik	1,657	987	478	49	118	25	-
Iqaluit	1,162	898	96	35	81	39	13
Kamloops	2,929	1,042	565	380	844	73	25
Kenora	1,195	492	243	79	310	57	14
Kingston	2,759	553	1,259	398	477	27	45
Kuujuuaq	952	553	170	82	119	26	2
Kuujuarapik	427	285	120	8	8	6	-
La Grande Rivière	785	526	9	8	232	8	2
La Ronge	2,619	1,290	198	590	203	338	-
Lethbridge	2,331	578	224	908	558	40	23
Lloydminster	852	126	241	117	340	22	6
Medicine Hat	1,320	881	107	83	220	15	14
Mont-Joli	848	443	226	91	66	10	12
Nanaimo	2,714	614	555	470	1,035	38	2
Norman Wells	1,254	520	629	37	56	12	-
North Bay	2,304	776	251	328	812	83	54
Ottawa/Gatineau	1,619	64	521	461	440	129	4
Peace River	1,268	493	614	30	115	16	-
Penticton	2,251	606	1,041	86	504	8	6
Port Hardy	1,181	590	267	36	179	81	28
Prince Albert	1,821	391	311	433	254	426	6
Prince Rupert	2,993	1,474	798	316	157	236	12
Rankin Inlet	893	615	73	193	-	12	-
Red Deer Industrial	2,095	191	1,044	288	518	36	18
Roberval	1,302	145	223	605	181	142	6
Rouyn-Noranda	1,230	517	76	128	481	28	-
Saint John	1,704	766	112	248	432	54	92
Sioux Lookout	2,662	2,008	408	131	108	7	-
Smithers	699	342	201	6	144	6	-
St Anthony	771	263	156	285	23	44	-
St Catharines	3,759	825	860	253	1,807	12	2
Sydney	674	441	76	36	75	32	14
Terrace	1,100	308	500	117	149	26	-
Thompson	2,988	2,482	233	83	58	132	-
Timmins	1,927	1,370	111	40	252	152	2
Val-D'or	1,491	764	374	56	193	100	4
Victoria Harbour	3,514	2,428	380	26	451	221	8
Wabush	936	497	145	83	188	23	-
Whitecourt	1,766	711	608	134	291	18	4
Williams Lake	1,071	263	384	79	288	51	6
Total (55)	91,816	37,838	21,741	10,711	17,609	3,264	653

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	1,413	211	14.9	1,202	85.0	-
Campbell River	2,050	371	18.0	1,679	81.9	693
Castlegar	899	400	44.4	499	55.5	778
Charlo	231	35	15.1	196	84.8	-
Charlottetown	1,084	667	61.5	417	38.4	-
Cranbrook	1,232	571	46.3	661	53.6	432
Dawson Creek	709	290	40.9	419	59.0	-
Deer Lake	1,266	1,164	91.9	102	8.0	-
Fort McMurray	3,936	1,484	37.7	2,452	62.2	-
Fort Nelson	1,467	251	17.1	1,216	82.8	-
Fort St John	2,687	656	24.4	2,031	75.5	-
Fredericton	2,104	1,105	52.5	999	47.4	-
Grande Prairie	2,865	1,429	49.8	1,436	50.1	-
High Level	1,627	422	25.9	1,205	74.0	-
Îles-de-la-Madeleine	423	335	79.1	88	20.8	-
Inuvik	1,657	285	17.1	1,372	82.8	-
Iqaluit	1,162	674	58.0	488	41.9	-
Kamloops	2,929	1,237	42.2	1,692	57.7	1,484
Kenora	1,195	442	36.9	753	63.0	-
Kingston	2,759	816	29.5	1,943	70.4	345
Kuujuuaq	952	236	24.7	716	75.2	-
Kuujuuarapik	427	255	59.7	172	40.2	-
La Grande Rivière	785	402	51.2	383	48.7	-
La Ronge	2,619	608	23.2	2,011	76.7	354
Lethbridge	2,331	759	32.5	1,572	67.4	-
Lloydminster	852	208	24.4	644	75.5	212
Medicine Hat	1,320	591	44.7	729	55.2	-
Mont-Joli	848	532	62.7	316	37.2	-
Nanaimo	2,714	331	12.1	2,383	87.8	1,468
Norman Wells	1,254	157	12.5	1,097	87.4	-
North Bay	2,304	870	37.7	1,434	62.2	-
Ottawa/Gatineau	1,619	180	11.1	1,439	88.8	-
Peace River	1,268	637	50.2	631	49.7	-
Penticton	2,251	517	22.9	1,734	77.0	265
Port Hardy	1,181	263	22.2	918	77.7	1,270
Prince Albert	1,821	765	42.0	1,056	57.9	315
Prince Rupert	2,993	258	8.6	2,735	91.3	335
Rankin Inlet	893	336	37.6	557	62.3	48
Red Deer Industrial	2,095	190	9.0	1,905	90.9	519
Roberval	1,302	185	14.2	1,117	85.7	-
Rouyn-Noranda	1,230	611	49.6	619	50.3	-
Saint John	1,704	1,062	62.3	642	37.6	-
Sioux Lookout	2,662	1,427	53.6	1,235	46.3	-
Smithers	699	413	59.0	286	40.9	398
St Anthony	771	479	62.1	292	37.8	-
St Catharines	3,759	146	3.8	3,613	96.1	50
Sydney	674	522	77.4	152	22.5	2
Terrace	1,100	449	40.8	651	59.1	-
Thompson	2,988	953	31.8	2,035	68.1	-
Timmins	1,927	1,332	69.1	595	30.8	-
Val-D'or	1,491	690	46.2	801	53.7	-
Victoria Harbour	3,514	34	0.9	3,480	99.0	600
Wabush	936	611	65.2	325	34.7	-
Whitecourt	1,766	112	6.3	1,654	93.6	262
Williams Lake	1,071	218	20.3	853	79.6	826
Total (55)	91,816	30,184	32.9	61,632	67.1	10,656

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	1,413	66	187	885	31	244
Campbell River	2,050	33	710	967	340	-
Castlegar	899	12	381	350	156	-
Charlo	231	6	14	207	4	-
Charlottetown	1,084	74	444	509	57	-
Cranbrook	1,232	83	562	475	52	60
Dawson Creek	709	26	329	250	42	62
Deer Lake	1,266	255	901	86	24	-
Fort McMurray	3,936	643	1,169	1,389	732	3
Fort Nelson	1,467	6	235	448	778	-
Fort St John	2,687	183	624	563	1,317	-
Fredericton	2,104	250	810	797	247	-
Grande Prairie	2,865	180	1,282	830	573	-
High Level	1,627	24	499	338	766	-
Îles-de-la-Madeleine	423	14	324	83	2	-
Inuvik	1,657	96	539	702	320	-
Iqaluit	1,162	332	745	60	25	-
Kamloops	2,929	91	1,138	1,406	294	-
Kenora	1,195	27	445	417	306	-
Kingston	2,759	41	706	1,800	212	-
Kuujuuaq	952	136	463	269	84	-
Kuujuarapik	427	4	297	10	116	-
La Grande Rivière	785	2	668	110	5	-
La Ronge	2,619	6	1,174	1,218	221	-
Lethbridge	2,331	26	786	1,348	171	-
Lloydminster	852	8	174	640	30	-
Medicine Hat	1,320	8	648	634	30	-
Mont-Joli	848	24	508	268	48	-
Nanaimo	2,714	23	521	2,100	70	-
Norman Wells	1,254	119	255	524	356	-
North Bay	2,304	88	876	1,012	297	31
Ottawa/Gatineau	1,619	19	140	1,352	108	-
Peace River	1,268	12	681	353	222	-
Penticton	2,251	29	465	946	801	10
Port Hardy	1,181	22	551	297	311	-
Prince Albert	1,821	34	742	948	67	30
Prince Rupert	2,993	175	96	1,610	1,112	-
Rankin Inlet	893	145	611	68	69	-
Red Deer Industrial	2,095	18	152	1,830	94	1
Roberval	1,302	6	221	857	218	-
Rouyn-Noranda	1,230	76	698	322	14	120
Saint John	1,704	284	654	667	99	-
Sioux Lookout	2,662	4	2,179	426	53	-
Smithers	699	28	423	190	58	-
St Anthony	771	-	660	79	32	-
St Catharines	3,759	35	40	2,952	177	555
Sydney	674	30	405	169	70	-
Terrace	1,100	213	230	261	396	-
Thompson	2,988	70	1,756	956	206	-
Timmins	1,927	14	1,344	402	167	-
Val-D'or	1,491	106	766	484	131	4
Victoria Harbour	3,514	-	1,792	534	1,188	-
Wabush	936	3	643	102	188	-
Whitecourt	1,766	16	227	452	1,071	-
Williams Lake	1,071	52	253	675	91	-
Total (55)	91,816	4,277	34,143	37,627	14,649	1,120

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	1,123	29	144	49	26	4	28	10	-	-
Campbell River	1,090	223	95	135	422	81	4	-	-	-
Castlegar	398	98	42	174	100	86	1	-	-	-
Charlo	93	90	4	38	4	2	-	-	-	-
Charlottetown	345	234	43	8	364	8	82	-	-	-
Cranbrook	498	68	95	230	191	150	-	-	-	-
Dawson Creek	328	26	143	212	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	58	37	226	150	536	18	241	-	-	-
Fort McMurray	1,739	449	308	773	182	287	198	-	-	-
Fort Nelson	1,046	178	157	21	65	-	-	-	-	-
Fort St John	1,518	148	594	84	54	279	10	-	-	-
Fredericton	641	191	292	67	612	255	26	20	-	-
Grande Prairie	1,044	362	706	119	381	148	105	-	-	-
High Level	907	136	404	63	107	10	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	14	69	86	8	160	80	2	4	-	-
Inuvik	712	314	475	12	22	30	92	-	-	-
Iqaluit	38	34	528	53	17	242	108	97	45	-
Kamloops	1,222	304	360	387	321	328	4	-	2	1
Kenora	460	124	565	6	19	11	-	10	-	-
Kingston	1,836	117	119	492	52	130	-	12	1	-
Kuujuuaq	114	239	389	20	5	73	34	58	20	-
Kuujuarapik	120	6	56	2	143	100	-	-	-	-
La Grande Rivière	75	40	34	30	66	540	-	-	-	-
La Ronge	509	807	697	336	26	244	-	-	-	-
Lethbridge	1,320	177	358	386	10	59	-	21	-	-
Lloydminster	554	106	78	114	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	579	89	328	312	4	-	-	8	-	-
Mont-Joli	147	149	153	129	125	145	-	-	-	-
Nanaimo	1,647	512	115	44	230	166	-	-	-	-
Norman Wells	631	296	190	2	-	18	117	-	-	-
North Bay	1,204	228	212	232	242	164	12	10	-	-
Ottawa/Gatineau	1,379	88	109	33	4	-	2	4	-	-
Peace River	381	185	478	16	204	4	-	-	-	-
Penticton	1,572	143	99	213	187	35	2	-	-	-
Port Hardy	314	294	288	98	164	19	4	-	-	-
Prince Albert	407	456	238	375	117	228	-	-	-	-
Prince Rupert	809	1,748	65	31	195	143	2	-	-	-
Rankin Inlet	69	149	302	27	91	114	137	4	-	-
Red Deer Industrial	1,483	257	126	22	149	35	15	8	-	-
Roberval	871	163	18	109	2	139	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	423	33	157	118	217	228	54	-	-	-
Saint John	439	248	159	93	464	254	37	10	-	-
Sioux Lookout	243	254	2,031	134	-	-	-	-	-	-
Smithers	221	37	86	224	2	129	-	-	-	-
St Anthony	30	162	433	118	28	-	-	-	-	-
St Catharines	3,538	152	30	12	14	13	-	-	-	-
Sydney	100	89	48	34	383	10	2	8	-	-
Terrace	602	48	133	35	100	174	8	-	-	-
Thompson	424	999	541	532	204	288	-	-	-	-
Timmins	447	237	729	98	212	198	-	6	-	-
Val-D'or	468	104	148	171	430	94	30	-	46	-
Victoria Harbour	45	1,199	2,117	-	153	-	-	-	-	-
Wabush	235	36	130	176	276	83	-	-	-	-
Whitecourt	1,258	86	236	29	97	60	-	-	-	-
Williams Lake	538	143	64	40	118	156	12	-	-	-
Total (55)	38,306	13,190	16,761	7,426	8,297	6,062	1,369	290	114	1

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Brandon							
Domestic - Intérieurs	1,398	137	281	387	548	27	18
Transborder - Transfrontaliers	15	-	-	-	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,413	137	281	387	563	27	18
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	1,962	592	595	189	536	28	22
Transborder - Transfrontaliers	88	1	5	6	73	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,050	593	600	195	609	28	25
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	891	412	199	137	121	16	6
Transborder - Transfrontaliers	8	-	3	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	899	412	202	137	126	16	6
Charlo							
Domestic - Intérieurs	226	57	55	40	48	26	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	231	57	55	40	53	26	-
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,071	570	209	39	182	43	28
Transborder - Transfrontaliers	9	-	-	1	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	2	-	2	-	-	-
Total	1,084	572	209	42	190	43	28
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	1,214	538	238	58	367	13	-
Transborder - Transfrontaliers	18	-	-	2	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,232	538	238	60	383	13	-
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	702	337	50	95	108	22	90
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	709	337	50	95	115	22	90
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,266	844	168	159	40	49	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,266	844	168	159	40	49	6
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	3,933	1,590	1,280	120	894	47	2
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,936	1,590	1,280	121	896	47	2
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	1,462	132	943	110	264	13	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,467	132	943	110	269	13	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	2,686	843	729	677	414	23	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,687	843	729	677	415	23	-
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	2,034	892	192	473	397	38	42
Transborder - Transfrontaliers	68	3	5	12	46	-	2
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	-	-	2
Total	2,104	895	197	485	443	38	46
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,862	1,092	887	264	585	34	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,865	1,092	887	264	588	34	-
High Level							
Domestic - Intérieurs	1,627	427	923	117	124	36	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,627	427	923	117	124	36	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	418	249	92	6	26	37	8
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	2	-	-	1	1	-
Total	423	251	92	6	28	38	8
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	1,653	985	477	49	117	25	-
Transborder - Transfrontaliers	3	2	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	1,657	987	478	49	118	25	-
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,064	878	88	20	33	39	6
Transborder - Transfrontaliers	23	4	-	2	16	-	1
Other Intl - Internat., Autres	75	16	8	13	32	-	6
Total	1,162	898	96	35	81	39	13
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	2,877	1,041	561	376	803	73	23
Transborder - Transfrontaliers	52	1	4	4	41	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,929	1,042	565	380	844	73	25
Kenora							
Domestic - Intérieurs	1,119	478	242	79	249	57	14
Transborder - Transfrontaliers	76	14	1	-	61	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,195	492	243	79	310	57	14
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,694	548	1,251	393	437	27	38
Transborder - Transfrontaliers	65	5	8	5	40	-	7
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,759	553	1,259	398	477	27	45

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	948	552	170	82	116	26	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	4	1	-	-	3	-	-
Total	952	553	170	82	119	26	2
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	427	285	120	8	8	6	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	427	285	120	8	8	6	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	785	526	9	8	232	8	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	785	526	9	8	232	8	2
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	2,619	1,290	198	590	203	338	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,619	1,290	198	590	203	338	-
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	2,237	576	218	901	480	40	22
Transborder - Transfrontaliers	94	2	6	7	78	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,331	578	224	908	558	40	23
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	852	126	241	117	340	22	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	852	126	241	117	340	22	6
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	1,308	879	107	79	219	15	9
Transborder - Transfrontaliers	12	2	-	4	1	-	5
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,320	881	107	83	220	15	14
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	848	443	226	91	66	10	12
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	848	443	226	91	66	10	12
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	2,627	614	555	470	948	38	2
Transborder - Transfrontaliers	87	-	-	-	87	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,714	614	555	470	1,035	38	2
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	1,254	520	629	37	56	12	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,254	520	629	37	56	12	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
North Bay							
Domestic - Intérieurs	2,276	772	250	328	790	83	53
Transborder - Transfrontaliers	28	4	1	-	22	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,304	776	251	328	812	83	54
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	1,610	64	520	460	433	129	4
Transborder - Transfrontaliers	8	-	-	1	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	1,619	64	521	461	440	129	4
Peace River							
Domestic - Intérieurs	1,268	493	614	30	115	16	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,268	493	614	30	115	16	-
Penticton							
Domestic - Intérieurs	2,174	605	1,038	85	432	8	6
Transborder - Transfrontaliers	77	1	3	1	72	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,251	606	1,041	86	504	8	6
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	1,132	590	267	36	130	81	28
Transborder - Transfrontaliers	49	-	-	-	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,181	590	267	36	179	81	28
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	1,818	391	311	432	252	426	6
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	1	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,821	391	311	433	254	426	6
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	2,943	1,468	798	314	115	236	12
Transborder - Transfrontaliers	49	6	-	2	41	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,993	1,474	798	316	157	236	12
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	893	615	73	193	-	12	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	893	615	73	193	-	12	-
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	2,089	191	1,044	288	513	36	17
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	5	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,095	191	1,044	288	518	36	18
Roberval							
Domestic - Intérieurs	1,299	145	223	605	178	142	6
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,302	145	223	605	181	142	6

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	1,230	517	76	128	481	28	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,230	517	76	128	481	28	-
Saint John							
Domestic - Intérieurs	1,581	760	107	246	322	54	92
Transborder - Transfrontaliers	122	5	5	2	110	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	1,704	766	112	248	432	54	92
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,639	2,007	408	131	86	7	-
Transborder - Transfrontaliers	23	1	-	-	22	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,662	2,008	408	131	108	7	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	688	342	201	6	133	6	-
Transborder - Transfrontaliers	11	-	-	-	11	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	699	342	201	6	144	6	-
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	771	263	156	285	23	44	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	771	263	156	285	23	44	-
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	3,687	819	856	248	1,750	12	2
Transborder - Transfrontaliers	71	6	4	5	56	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	3,759	825	860	253	1,807	12	2
Sydney							
Domestic - Intérieurs	641	425	71	31	68	32	14
Transborder - Transfrontaliers	10	-	5	1	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	23	16	-	4	3	-	-
Total	674	441	76	36	75	32	14
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,098	308	500	117	147	26	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,100	308	500	117	149	26	-
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,986	2,482	233	82	57	132	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,988	2,482	233	83	58	132	-
Timmins							
Domestic - Intérieurs	1,920	1,368	111	40	247	152	2
Transborder - Transfrontaliers	7	2	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,927	1,370	111	40	252	152	2

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	1,486	764	374	55	189	100	4
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	1	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,491	764	374	56	193	100	4
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	2,983	2,311	371	26	48	219	8
Transborder - Transfrontaliers	530	116	9	-	403	2	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	3,514	2,428	380	26	451	221	8
Wabush							
Domestic - Intérieurs	935	497	145	83	187	23	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	936	497	145	83	188	23	-
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	1,766	711	608	134	291	18	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,766	711	608	134	291	18	4
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	1,064	263	384	78	282	51	6
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	1	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,071	263	384	79	288	51	6
Total (55)							
Domestic - Intérieurs	90,041	37,624	21,672	10,632	16,230	3,261	622
Transborder - Transfrontaliers	1,657	175	59	60	1,338	2	23
Other Intl - Internat., Autres	118	39	10	19	41	1	8
Total	91,816	37,838	21,741	10,711	17,609	3,264	653

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	21	2,201	5	09:00	48	12	292
Campbell River	19	2,778	6	16:00	40	6	160
Castlegar	41	1,297	2	17:00	37	17	78
Charlo	55	285	23	18:00	14	23	38
Charlottetown	37	1,468	2	09:00	23	18	150
Cranbrook	39	1,402	2	14:00	33	20	140
Dawson Creek	51	748	21	11:00	20	20	130
Deer Lake	40	1,302	22	17:00	27	22	87
Fort McMurray	5	4,564	23	20:00	47	28	218
Fort Nelson	34	1,545	22	17:00	17	9	81
Fort St John	8	3,969	23	17:00	50	23	287
Fredericton	20	2,392	17	10:00	33	17	135
Grande Prairie	12	3,471	15	14:00	26	24	190
High Level	30	1,703	25	20:00	17	25	139
Îles-de-la-Madeleine	53	443	1	10:00	21	1	36
Inuvik	28	1,743	15	18:00	36	11	90
Iqaluit	42	1,210	5	11:00	18	4	68
Kamloops	4	5,099	20	10:00	67	20	343
Kenora	32	1,665	3	13:00	31	2	124
Kingston	6	4,311	10	11:00	33	16	239
Kuujuuaq	44	1,022	23	15:00	18	23	73
Kuujuarapik	54	427	11	15:00	7	14	40
La Grande Rivière	50	788	7	19:00	16	8	52
La Ronge	16	3,057	19	10:00	27	14	159
Lethbridge	11	3,553	21	14:00	40	11	227
Lloydminster	43	1,082	22	17:00	25	4	86
Medicine Hat	24	2,070	4	22:00	44	4	123
Mont-Joli	47	892	8	17:00	13	8	54
Nanaimo	7	4,230	17	10:00	47	6	243
Norman Wells	27	1,811	8	13:00	17	10	83
North Bay	2	5,648	19	13:00	56	12	328
Ottawa/Gatineau	14	3,331	17	14:00	47	6	226
Peace River	38	1,444	15	10:00	25	15	90
Penticton	1	5,707	3	12:00	78	12	336
Port Hardy	33	1,557	24	16:00	38	23	176
Prince Albert	22	2,089	23	13:00	39	23	162
Prince Rupert	15	3,215	3	14:00	31	8	162
Rankin Inlet	46	893	2	16:00	9	31	49
Red Deer Industrial	9	3,923	12	10:00	45	22	255
Roberval	25	1,931	17	19:00	29	27	145
Rouyn-Noranda	35	1,488	21	10:00	51	20	216
Saint John	26	1,920	16	15:00	29	16	183
Sioux Lookout	18	2,846	9	14:00	28	11	133
Smithers	48	859	26	12:00	22	13	77
St Anthony	49	792	27	10:00	15	9	49
St Catharines	3	5,291	26	10:00	73	20	426
Sydney	52	708	19	16:00	15	25	46
Terrace	29	1,710	11	14:00	32	10	122
Thompson	13	3,440	10	15:00	35	8	173
Timmins	23	2,071	14	15:00	25	25	98
Val-D'or	31	1,697	1	10:00	29	7	104
Victoria Harbour	10	3,594	2	08:00	30	25	169
Wabush	45	951	9	10:00	13	31	63
Whitecourt	17	2,984	17	15:00	48	29	160
Williams Lake	36	1,469	23	07:00	28	23	107

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	28	1,413	12	12:00	35	12	268
Campbell River	18	2,050	16	12:00	15	11	89
Castlegar	44	899	4	12:00	9	9	56
Charlo	55	231	23	18:00	14	23	38
Charlottetown	40	1,084	2	19:00	10	18	64
Cranbrook	34	1,232	20	09:00	26	20	140
Dawson Creek	50	709	20	11:00	18	20	130
Deer Lake	32	1,266	2	11:00	7	28	58
Fort McMurray	1	3,936	14	15:00	23	29	192
Fort Nelson	27	1,467	22	17:00	13	31	80
Fort St John	10	2,687	9	15:00	19	30	166
Fredericton	16	2,104	17	11:00	28	17	125
Grande Prairie	7	2,865	23	17:00	21	23	156
High Level	24	1,627	25	19:00	14	25	123
Îles-de-la-Madeleine	54	423	17	09:00	8	17	25
Inuvik	23	1,657	8	12:00	11	11	84
Iqaluit	38	1,162	4	12:00	13	4	68
Kamloops	6	2,929	20	11:00	24	20	185
Kenora	36	1,195	2	14:00	10	16	60
Kingston	8	2,759	6	13:00	18	31	150
Kuujuuaq	42	952	16	16:00	11	21	59
Kuujuarapik	53	427	11	15:00	7	14	40
La Grande Rivière	48	785	7	19:00	16	8	52
La Ronge	12	2,619	14	16:00	19	24	133
Lethbridge	13	2,331	31	14:00	19	31	137
Lloydminster	46	852	15	10:00	12	3	54
Medicine Hat	29	1,320	27	10:00	16	27	88
Mont-Joli	47	848	28	15:00	9	25	41
Nanaimo	9	2,714	26	12:00	18	26	122
Norman Wells	33	1,254	12	14:00	11	10	67
North Bay	14	2,304	12	10:00	27	12	116
Ottawa/Gatineau	25	1,619	7	19:00	23	6	140
Peace River	31	1,268	6	16:00	11	23	61
Penticton	15	2,251	12	09:00	26	25	142
Port Hardy	37	1,181	15	11:00	11	31	62
Prince Albert	20	1,821	19	12:00	22	4	92
Prince Rupert	4	2,993	25	09:00	25	25	153
Rankin Inlet	45	893	2	16:00	9	31	49
Red Deer Industrial	17	2,095	3	11:00	27	3	143
Roberval	30	1,302	2	15:00	15	10	88
Rouyn-Noranda	35	1,230	20	09:00	32	20	208
Saint John	22	1,704	4	17:00	21	4	117
Sioux Lookout	11	2,662	24	17:00	16	29	118
Smithers	51	699	5	17:00	8	13	37
St Anthony	49	771	9	13:00	10	9	48
St Catharines	2	3,759	20	11:00	54	20	388
Sydney	52	674	31	09:00	8	31	39
Terrace	39	1,100	25	08:00	11	24	69
Thompson	5	2,988	3	15:00	18	31	150
Timmins	19	1,927	12	14:00	11	30	82
Val-D'or	26	1,491	16	18:00	14	7	100
Victoria Harbour	3	3,514	16	08:00	23	25	169
Wabush	43	936	9	10:00	13	31	63
Whitecourt	21	1,766	23	11:00	23	25	130
Williams Lake	41	1,071	26	13:00	11	26	66

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	12	788	5	09:00	34	3	96
Campbell River	14	728	6	16:00	28	6	80
Castlegar	23	398	2	17:00	32	2	44
Charlo	44	54	3	19:00	12	3	12
Charlottetown	25	384	2	09:00	20	18	86
Cranbrook	36	170	14	14:00	20	2	26
Dawson Creek	47	39	21	11:00	8	21	24
Deer Lake	48	36	22	17:00	24	22	36
Fort McMurray	16	628	23	20:00	36	7	56
Fort Nelson	41	78	11	16:00	8	11	16
Fort St John	9	1,282	23	13:00	40	23	178
Fredericton	27	288	4	21:00	14	7	40
Grande Prairie	18	606	12	12:00	20	24	62
High Level	42	76	16	21:00	12	25	16
Îles-de-la-Madeleine	51	20	1	10:00	18	1	18
Inuvik	39	86	15	18:00	28	15	28
Iqaluit	45	48	5	11:00	16	5	22
Kamloops	3	2,170	20	10:00	48	21	204
Kenora	20	470	3	13:00	24	2	74
Kingston	6	1,552	4	10:00	22	19	106
Kuujuuaq	43	70	23	15:00	12	23	22
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	53	3	17	18:00	2	17	2
La Ronge	22	438	4	15:00	22	4	50
Lethbridge	10	1,222	6	14:00	34	11	106
Lloydminster	30	230	28	09:00	18	4	40
Medicine Hat	13	750	4	22:00	40	4	76
Mont-Joli	46	44	8	17:00	12	8	28
Nanaimo	8	1,516	17	10:00	34	5	154
Norman Wells	19	557	8	13:00	10	30	31
North Bay	2	3,344	12	12:00	42	5	216
Ottawa/Gatineau	5	1,712	3	21:00	40	31	120
Peace River	35	176	15	10:00	20	15	36
Penticton	1	3,456	3	12:00	70	3	252
Port Hardy	26	376	24	16:00	30	23	118
Prince Albert	28	268	23	13:00	30	23	70
Prince Rupert	31	222	5	11:00	18	8	60
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	4	1,828	24	17:00	34	4	150
Roberval	15	629	14	14:00	24	27	90
Rouyn-Noranda	29	258	21	09:00	40	21	132
Saint John	32	216	16	16:00	20	16	116
Sioux Lookout	34	184	9	14:00	22	9	30
Smithers	37	160	26	12:00	18	9	44
St Anthony	50	21	27	10:00	12	27	12
St Catharines	7	1,532	15	21:00	40	15	184
Sydney	49	34	19	16:00	14	19	22
Terrace	17	610	12	13:00	30	16	78
Thompson	21	452	10	15:00	22	8	52
Timmins	38	144	14	15:00	18	5	28
Val-D'or	33	206	1	10:00	24	1	38
Victoria Harbour	40	80	2	08:00	16	2	22
Wabush	52	15	7	20:00	6	7	8
Whitecourt	11	1,218	17	15:00	44	29	112
Williams Lake	24	398	23	07:00	26	23	58

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	12	788	5	09:00	34	3	96
Campbell River	14	716	6	16:00	28	6	80
Castlegar	23	398	2	17:00	32	2	44
Charlo	44	54	3	19:00	12	3	12
Charlottetown	25	384	2	09:00	20	18	86
Cranbrook	36	170	14	14:00	20	2	26
Dawson Creek	47	39	21	11:00	8	21	24
Deer Lake	48	36	22	17:00	24	22	36
Fort McMurray	16	628	23	20:00	36	7	56
Fort Nelson	41	78	11	16:00	8	11	16
Fort St John	8	1,282	23	13:00	40	23	178
Fredericton	27	288	4	21:00	14	7	40
Grande Prairie	18	606	12	12:00	20	24	62
High Level	42	76	16	21:00	12	25	16
Îles-de-la-Madeleine	51	20	1	10:00	18	1	18
Inuvik	39	86	15	18:00	28	15	28
Iqaluit	45	48	5	11:00	16	5	22
Kamloops	3	2,170	20	10:00	48	21	204
Kenora	20	470	3	13:00	24	2	74
Kingston	6	1,552	4	10:00	22	19	106
Kuujuuaq	43	70	23	15:00	12	23	22
Kuujuuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	53	3	17	18:00	2	17	2
La Ronge	22	438	4	15:00	22	4	50
Lethbridge	9	1,222	6	14:00	34	11	106
Lloydminster	30	230	28	09:00	18	4	40
Medicine Hat	13	746	4	22:00	40	4	76
Mont-Joli	46	44	8	17:00	12	8	28
Nanaimo	11	882	17	10:00	34	2	92
Norman Wells	19	557	8	13:00	10	30	31
North Bay	2	3,332	12	12:00	42	5	216
Ottawa/Gatineau	5	1,712	3	21:00	40	31	120
Peace River	35	176	15	10:00	20	15	36
Penticton	1	3,456	3	12:00	70	3	252
Port Hardy	26	376	24	16:00	30	23	118
Prince Albert	28	268	23	13:00	30	23	70
Prince Rupert	31	222	5	11:00	18	8	60
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	4	1,812	24	17:00	34	4	150
Roberval	15	629	14	14:00	24	27	90
Rouyn-Noranda	29	258	21	09:00	40	21	132
Saint John	32	216	16	16:00	20	16	116
Sioux Lookout	34	184	9	14:00	22	9	30
Smithers	37	160	26	12:00	18	9	44
St Anthony	50	21	27	10:00	12	27	12
St Catharines	7	1,532	15	21:00	40	15	184
Sydney	49	34	19	16:00	14	19	22
Terrace	17	610	12	13:00	30	16	78
Thompson	21	452	10	15:00	22	8	52
Timmins	38	144	14	15:00	18	5	28
Val-D'or	33	206	1	10:00	24	1	38
Victoria Harbour	40	80	2	08:00	16	2	22
Wabush	52	15	7	20:00	6	7	8
Whitecourt	10	1,218	17	15:00	44	29	112
Williams Lake	24	398	23	07:00	26	23	58

Table 24
Tableau 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

May 2001 Mai

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	2	32	11	21:00	8	11	12
Campbell River	3	32	15	12:00	14	15	14
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	8	4	10	14:00	2	10	4
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	9	4	31	23:00	4	31	4
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	1	634	5	12:00	24	5	172
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	7	12	1	12:00	4	1	4
Ottawa/Gatineau	6	14	8	13:00	14	8	14
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	5	16	11	13:00	16	11	16
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	4	26	1	15:00	10	1	14
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein River	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrow	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grands Rapids	Thicket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport 2001 Aéroport	Reported days in May Jours rapportés en mai	Airport 2001 Aéroport	Reported days in May Jours rapportés en mai
Aklavik, NT	29	Kapuskaing, ON	31
Amos Municipal, QC	31	Kimmirut, NU	22
Arviat, NU	29	Kugaaruk, NU	31
Atikokan Municipal, ON	31	Kugluktuk, NU	31
Baie-Comeau, QC	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baker Lake, NU	31	Liverpool, NS	19
Bathurst, NB	31	Lutselk'e, NT	31
Beaver Creek, YT	31	Lynn Lake, MN	31
Big Trout Lake, ON	31	Mayo, YT	31
Blanc Sablon, QC	31	Midland/Huron, ON	31
Bonaventure, QC	24	Miramichi, NB	21
Brantford, ON	15	Moosonee, ON	31
Brockville, ON	27	Muskoka, ON	31
Bromont, QC	31	Nanisivik, NU	24
Buffalo Narrows, SK	31	Natashquan, QC	31
Burwash, YT	31	North Battleford, SK	31
Cape Dorset, NU	21	Norway House, MN	31
Chesterfield Inlet, NU	30	Old Crow, YT	31
Chevery, QC	31	Pangnirtung, NU	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Paulatuk, NT	31
Churchill, MB	31	Peterborough, ON	31
Clyde River, NU	31	Pickle Lake, ON	31
Collingwood, ON	31	Pond Inlet, NU	17
Coral Harbour, NU	26	Port-Menier, QC	21
Dauphin, MN	31	Qikiqtarjuaq, NU	21
Dawson, YT	31	Quesnel, BC	31
Delin, NT	30	Rae Lakes, NT	31
Digby, NS	31	Red Lake, ON	31
Drummondville, QC	31	Repulse Bay, NU	27
Dryden Regional, ON	31	Resolute Bay, NU	31
Earlton, ON	31	Rimouski, QC	31
Eastmain River, QC	27	Sachs Harbour, NT	31
Elliot Lake Mun, ON	31	Sandspit, BC	31
Eureka, NU	31	Sanikiluaq, NU	20
Faro, YT	31	Sherbrooke, QC	31
Flin Flon, MB	31	Stephenville, NF	31
Fort Frances, ON	31	Stony Rapids, SK	31
Fort Good Hope, NT	29	St. Léonard, QC	31
Fort Hope, ON	22	St. Theresa Point, MN	31
Fort Liard, NT	22	St. Thomas, ON	25
Fort McPherson, NT	17	Swift Current, SK	31
Fort Resolution, NT	19	Taloyoak, NU	31
Fort Smith, NT	31	Terrace Bay, ON	31
Fort Simpson, NT	31	Teslin, YT	31
Geraldton, ON	31	The Pas, MN	31
Gillam, MB	31	Tillsonburg, ON	31
Gjoa Haven, NU	12	Trois-Rivières, QC	31
Grise Fiord, NU	20	Tuktoyaktuk, NT	31
Guelph, ON	31	Tulita, NT	19
Hall Beach, NU	31	Waskaganish, QC	27
Havre St-Pierre, QC	31	Watson Lake, YT	31
Hay River, NT	31	Wawa, ON	29
Hearst/René Fontaine Mun, ON	31	Welland, ON	31
Holman Island, NU	31	Wemindji, QC	27
Igloodik, NU	31	Whale Cove, NU	22
Iroquois Falls, ON	31	Yorkton, SK	31
Island Lake, MN	31		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

May 2001 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	260	257	209	18	5	-	-	-	12	13	2	1	3
Amos Municipal	430	102	26	9	55	-	-	-	12	-	328	-	328
Arviat	208	208	197	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Atikokan Municipal	444	440	356	29	35	-	-	4	14	2	4	-	4
Baie-Comeau	1,300	1,272	811	306	72	1	-	3	53	26	28	-	28
Baker Lake	342	342	255	82	2	1	-	-	2	-	-	-	-
Bathurst	460	318	278	9	21	-	-	-	4	6	142	-	142
Beaver Creek	66	66	-	18	28	-	-	12	4	4	-	-	-
Blanc Sablon	531	531	350	138	21	-	-	-	18	4	-	-	-
Bonaventure	219	146	45	87	2	-	-	-	10	2	73	-	73
Brantford	2,287	690	208	68	168	3	18	193	24	8	1,588	9	1,597
Brockville	900	265	68	45	146	-	-	-	6	-	609	26	635
Bromont	1,267	615	146	84	319	1	2	33	16	14	622	30	652
Buffalo Narrows	616	590	365	121	30	-	-	-	74	-	26	-	26
Burwash	96	96	19	-	72	-	-	5	-	-	-	-	-
Cape Dorset	80	80	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	56	56	43	12	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	394	394	359	16	15	-	-	-	4	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	487	487	251	169	18	-	-	-	41	8	-	-	-
Churchill	912	912	747	149	7	-	-	1	4	4	-	-	-
Clyde River	118	106	102	2	-	2	-	-	-	-	12	-	12
Collingwood	1,089	736	94	122	515	-	-	-	1	4	351	2	353
Coral Harbour	110	110	68	40	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Dauphin	541	481	310	34	113	-	-	-	24	-	60	-	60
Dawson	391	387	163	28	147	14	3	11	21	-	4	-	4
Deline	225	225	203	6	10	-	-	-	6	-	-	-	-
Digby	133	133	48	6	77	-	-	2	-	-	-	-	-
Drummondville	428	254	40	33	181	-	-	-	-	-	164	10	174
Dryden Regional	1,687	1,505	1,089	96	126	1	1	19	164	9	182	-	182
Earlton	293	231	145	29	49	-	-	-	4	4	62	-	62
Eastmain River	132	130	127	-	2	1	-	-	-	-	2	-	2
Elliot Lake Mun	415	247	144	24	64	1	-	-	14	-	168	-	168
Eureka	132	132	56	28	23	-	-	1	-	24	-	-	-
Faro	17	9	8	-	1	-	-	-	-	-	8	-	8
Flin Flon	686	668	509	17	87	-	-	1	52	2	18	-	18
Fort Frances Mun	567	567	359	8	108	4	-	66	22	-	-	-	-
Fort Good Hope	224	223	201	14	4	-	-	-	4	-	-	1	1
Fort Hope	532	532	448	76	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Liard	458	276	130	130	16	-	-	-	-	-	182	-	182
Fort Mcpherson	87	87	69	-	-	-	-	-	6	12	-	-	-
Fort Resolution	35	35	26	5	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Simpson	248	227	201	8	12	-	-	-	6	-	21	-	21
Fort Smith	847	656	591	33	18	1	-	1	12	-	191	-	191
Geraldton	326	322	185	25	50	-	-	-	62	-	4	-	4
Gillam	213	213	197	10	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Gjoa Haven	210	210	166	28	-	2	-	-	12	2	-	-	-
Grise Fjord	21	21	18	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	6,464	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,464	-	6,464
Hall Beach	95	95	82	5	1	-	-	-	6	1	-	-	-
Havre St Pierre	549	549	468	62	4	-	-	-	12	3	-	-	-
Hay River	700	640	549	27	42	-	-	-	22	-	60	-	60
Hearst/René Fontaine Mun	134	134	86	13	26	-	-	-	9	-	-	-	-
Holman	75	75	56	5	-	-	-	-	-	14	-	-	-
Igloolik	79	79	64	1	-	1	-	-	13	-	-	-	-
Iroquois Falls	1,579	49	18	7	20	-	-	-	4	-	1,530	-	1,530
Island Lake	1,026	1,026	1,004	10	4	-	-	-	8	-	-	-	-
Kapusking	492	318	140	159	13	-	-	-	6	-	174	-	174
Kimmirut	74	66	66	-	-	-	-	-	-	-	8	-	8
Kugaaruk	178	178	144	32	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugluktuk	275	275	200	57	2	2	-	-	10	4	-	-	-
Lake Simcoe Regional	3,243	542	157	134	169	14	2	44	18	4	2,645	56	2,701
Liverpool	142	82	2	10	65	-	-	3	2	-	36	24	60
Lutselk'c	165	165	158	6	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Lynn Lake	220	220	190	11	5	-	-	-	14	-	-	-	-
Mayo	96	92	46	2	28	-	-	-	12	4	4	-	4

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

May 2001 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Midland/Huron	1,079	191	22	56	107	1	-	5	-	-	888	-	888
Miramichi	1,061	403	181	91	67	-	-	3	18	43	658	-	658
Moosonee	1,903	1,873	1,281	359	153	1	-	-	79	-	30	-	30
Muskoka	1,856	1,406	307	195	778	2	2	63	53	6	450	-	450
Nanisivik	54	41	41	-	-	-	-	-	-	-	13	-	13
Natashquan	439	439	401	18	2	-	-	-	14	4	-	-	-
North Battleford	954	342	109	65	151	-	-	1	12	4	612	-	612
Norway House	393	393	351	-	16	-	-	-	26	-	-	-	-
Old Crow	158	158	107	6	11	14	-	7	13	-	-	-	-
Pangnirtung	167	165	156	5	1	1	-	-	2	-	2	-	2
Paulatuk	79	79	68	5	-	-	-	-	4	2	-	-	-
Peterborough	1,422	218	57	32	123	-	-	-	6	-	1,188	16	1,204
Pickle Lake	1,406	1,328	1,161	78	71	-	-	1	17	-	78	-	78
Pond Inlet	59	59	54	-	-	-	-	-	2	3	-	-	-
Port-Menier	149	149	139	8	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	65	65	63	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Quesnel	667	528	349	8	157	-	-	-	14	-	139	-	139
Rae Lakes	95	95	79	2	3	7	-	-	4	-	-	-	-
Red Lake	3,401	3,381	2,545	285	500	-	1	44	6	-	20	-	20
Repulse Bay	90	90	15	75	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Resolute Bay	505	505	405	14	79	2	-	1	2	2	-	-	-
Rimouski	825	623	315	143	149	-	-	-	16	-	202	-	202
Sachs Harbour	28	28	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	638	636	524	79	18	1	-	2	2	10	2	-	2
Sanikiluaq	84	84	72	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	1,260	462	107	70	191	11	-	23	12	48	740	58	798
St Leonard	232	232	172	24	17	-	-	3	16	-	-	-	-
St Theresa Point	854	854	848	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-
St Thomas	2,379	230	72	19	137	-	-	-	2	-	2,149	-	2,149
Stephenville	567	567	266	126	26	13	5	88	37	6	-	-	-
Stony Rapids	950	944	552	347	10	-	-	-	35	-	6	-	6
Swift Current	404	379	133	32	124	2	-	1	12	75	11	14	25
Taloyoak	180	180	133	45	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Teslin	62	58	17	-	41	-	-	-	-	-	4	-	4
The Pas	753	717	542	59	36	-	-	2	78	-	36	-	36
Tillsonburg	903	207	35	22	150	-	-	-	-	-	696	-	696
Trois-Rivières	2,369	1,163	667	172	291	-	-	-	13	20	719	487	1,206
Tuktoyaktuk	323	310	250	41	5	-	1	-	4	9	13	-	13
Tulita	220	201	194	3	2	-	-	-	2	-	19	-	19
Waskaganish	407	267	262	1	-	-	-	-	4	-	140	-	140
Watson Lake	431	383	95	54	215	-	-	4	15	-	48	-	48
Wawa	102	99	31	13	47	-	-	-	2	6	3	-	3
Welland	2,014	129	2	13	113	-	-	1	-	-	1,885	-	1,885
Wemindji	231	147	140	-	2	3	-	-	2	-	84	-	84
Whale Cove	104	104	75	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,814	721	277	166	215	-	-	1	48	14	1,085	8	1,093
Total (111)	71,242	42,808	27,640	5,486	7,029	109	35	649	1,430	430	27,692	742	28,434

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

May 2001 Mai

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ. / Mil.			
*Bloodvein River	99	53	36	-	-	-	-	10	-	-	-
Brochet	100	74	24	-	-	-	-	2	-	-	-
Cross Lake	158	82	66	-	-	-	-	10	-	-	-
God's Lake Narrow	271	173	91	-	-	-	-	7	-	-	-
God's River	198	154	42	-	-	-	-	2	-	-	-
Ilford	37	-	37	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	164	124	36	-	-	-	-	4	-	-	-
Little Grands Rapids	302	78	204	6	-	-	-	14	-	-	-
Oxford House	166	98	62	-	-	-	-	6	-	-	-
Pikwitonei	42	-	34	-	-	-	-	8	-	-	-
Poplar River	210	140	62	2	-	-	-	6	-	-	-
Pukatawagan	89	26	59	-	-	-	-	4	-	-	-
Red Sucker Lake	158	84	72	-	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	222	106	106	-	-	-	-	10	-	-	-
South Indian Lake	116	82	34	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	82	58	22	-	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	13	-	11	-	-	-	-	2	-	-	-
York Landing	39	15	23	-	-	-	-	1	-	-	-
Total (18)	2466	1347	1021	8	-	-	-	90	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

May 2001 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Aklavik	257	132	69	56	-	-	-	-	-	69	182	6	-
Amos Municipal	102	72	10	6	4	6	4	-	10	10	76	6	-
Arviat	208	2	60	36	20	44	46	-	-	174	32	2	-
Atikokan Municipal	440	131	291	15	-	3	-	-	-	24	404	12	-
Baie-Comeau	1,272	426	466	45	271	13	51	-	37	332	809	94	-
Baker Lake	342	47	76	81	6	48	84	-	-	262	33	47	-
Bathurst	318	37	94	4	8	175	-	-	-	183	131	4	-
Beaver Creek	66	46	2	18	-	-	-	-	-	18	44	4	-
Blanc Sablon	531	22	125	194	178	4	8	-	8	430	62	31	-
Bonaventure	146	6	49	79	2	-	10	-	6	87	53	-	-
Brantford	690	147	52	106	114	89	120	62	247	124	197	106	16
Brockville	265	237	6	2	2	-	14	4	16	6	225	16	2
Bromont	615	534	29	24	8	14	6	-	28	8	527	52	-
Buffalo Narrows	590	87	283	128	6	-	86	-	-	143	402	44	1
Burwash	96	94	-	2	-	-	-	-	-	2	77	17	-
Cape Dorset	80	-	1	61	-	-	18	-	-	79	1	-	-
Chesterfield Inlet	56	-	12	22	2	-	20	-	-	48	8	-	-
Chevery	394	214	2	107	70	-	1	-	-	178	186	30	-
Chibougamau/Chapais	487	69	205	19	163	4	27	-	19	227	216	25	-
Churchill	912	129	109	269	49	112	226	18	26	697	65	124	-
Clyde River	106	14	-	23	-	-	69	-	-	92	-	14	-
Collingwood	736	651	36	17	16	8	6	2	12	21	672	27	4
Coral Harbour	110	2	1	68	-	-	39	-	-	108	-	2	-
Dauphin	481	223	124	108	16	10	-	-	20	114	347	-	-
Dawson	387	233	2	93	-	-	59	-	-	144	192	51	-
Deline	225	46	124	37	4	-	14	-	-	141	82	2	-
Digby	133	116	5	12	-	-	-	-	-	12	121	-	-
Drummondville	254	246	6	2	-	-	-	-	-	2	214	38	-
Dryden Regional	1,505	347	262	603	8	223	47	15	23	888	441	153	-
Earlton	231	90	106	19	2	10	-	4	12	103	93	23	-
Eastmain River	130	7	10	6	50	53	4	-	-	113	15	2	-
Elliot Lake Mun	247	88	96	49	4	2	6	2	2	129	94	22	-
Eureka	132	2	-	111	-	-	-	19	-	126	2	4	-
Faro	9	3	2	4	-	-	-	-	-	4	3	2	-
Flin Flon	668	106	81	306	7	152	16	-	8	465	195	-	-
Fort Frances Mun	567	163	157	241	6	-	-	-	4	283	249	31	-
Fort Good Hope	223	117	66	26	-	-	14	-	-	68	131	24	-
Fort Hope	532	17	84	411	-	-	20	-	-	515	17	-	-
Fort Liard	276	195	40	30	11	-	-	-	-	39	102	135	-
Fort Mcpherson	87	26	24	37	-	-	-	-	-	37	50	-	-
Fort Resolution	35	7	13	15	-	-	-	-	-	17	18	-	-
Fort Simpson	227	82	26	46	2	-	71	-	-	119	104	4	-
Fort Smith	656	230	56	167	141	2	56	4	60	308	244	44	-
Geraldton	322	63	159	65	8	2	25	-	2	128	164	28	-
Gillam	213	39	117	12	-	45	-	-	-	59	138	16	-
Gjoa Haven	210	1	2	56	46	-	78	27	14	193	3	-	-
Grise Fiord	21	-	-	21	-	-	-	-	-	21	-	-	-
Hall Beach	95	2	2	42	-	-	40	9	-	77	2	16	-
Havre St Pierre	549	182	199	36	130	2	-	-	-	167	209	173	-
Hay River	640	144	57	119	22	110	186	2	56	237	326	21	-
Hearst/René Fontaine Mun	134	60	15	55	-	-	4	-	-	54	44	36	-
Holman	75	-	3	34	-	10	28	-	-	64	11	-	-
Igloolik	79	2	2	39	-	-	34	2	-	71	2	6	-
Iroquois Falls	49	29	10	8	-	2	-	-	-	8	41	-	-
Island Lake	1,026	374	48	555	16	-	33	-	4	606	56	360	-
Kapusksasing	318	23	84	58	153	-	-	-	2	249	59	8	-
Kimmirut	66	-	-	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-
Kugaaruk	178	1	-	76	41	-	39	21	18	127	33	-	-
Kugluktuk	275	71	2	70	26	-	106	-	4	192	8	71	-
Lake Simcoe Regional	542	347	115	40	22	14	2	2	49	89	369	35	-
Liverpool	82	76	-	6	-	-	-	-	-	6	76	-	-
Lutsel'è	165	25	103	37	-	-	-	-	-	133	22	10	-
Lynn Lake	220	24	154	28	8	-	6	-	-	88	132	-	-
Mayo	92	57	11	22	-	-	-	2	2	20	53	17	-
Midland/Huron	191	177	4	6	4	-	-	-	-	12	179	-	-
Miramichi	403	186	146	17	44	2	7	1	6	65	321	11	-
Moosonee	1,873	865	254	324	265	2	163	-	-	610	483	780	-
Muskoka	1,406	1,124	154	68	34	11	9	6	43	97	1,191	75	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

May 2001 Mai

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Nanisivik	41	2	-	11	-	-	10	18	12	27	-	2	-
Natashquan	439	42	96	79	222	-	-	-	-	351	52	36	-
North Battleford	342	212	92	34	2	2	-	-	2	30	255	8	47
Norway House	393	36	71	270	15	1	-	-	4	280	101	8	-
Old Crow	158	71	6	49	-	-	32	-	-	81	27	50	-
Pangnirtung	165	2	2	116	-	-	45	-	-	161	2	2	-
Paulatuk	79	16	14	44	-	5	-	-	-	48	15	16	-
Peterborough	218	172	23	9	7	4	2	1	5	12	187	14	-
Pickle Lake	1,328	191	633	234	2	-	268	-	2	951	332	43	-
Pond Inlet	59	2	-	36	-	-	21	-	-	54	-	5	-
Port-Menier	149	5	108	-	33	-	2	1	1	35	113	-	-
Qikiqtaaluk	65	2	-	47	-	5	11	-	-	58	-	7	-
Quesnel	528	287	8	16	58	12	147	-	58	173	239	58	-
Rae Lakes	95	7	62	26	-	-	-	-	-	80	12	3	-
Red Lake	3,381	951	1,518	771	5	6	130	-	13	1,426	1,887	55	-
Repulse Bay	90	1	2	65	-	-	22	-	-	87	2	1	-
Resolute Bay	505	10	58	392	-	2	6	37	28	465	5	7	-
Rimouski	623	283	301	22	11	4	2	-	6	33	556	28	-
Sachs Harbour	28	-	4	24	-	-	-	-	-	24	4	-	-
Sandspit	636	372	76	56	12	6	110	4	100	78	74	384	-
Sanikiluaq	84	-	2	20	-	-	46	16	-	82	2	-	-
Sherbrooke	462	305	45	70	22	2	12	6	34	36	324	68	-
St Leonard	232	48	62	12	6	-	104	-	4	114	80	34	-
St Theresa Point	854	494	30	293	18	-	19	-	-	338	35	481	-
St Thomas	230	164	46	12	4	-	4	-	6	14	191	19	-
Stephenville	567	59	29	124	118	169	50	18	100	377	46	44	-
Stony Rapids	944	37	567	93	247	-	-	-	2	348	578	16	-
Swift Current	379	157	166	38	16	2	-	-	17	89	241	28	4
Taloyoak	180	-	2	64	54	-	60	-	8	170	2	-	-
Teslin	58	56	2	-	-	-	-	-	-	-	43	15	-
The Pas	717	127	90	275	12	155	58	-	18	428	179	92	-
Tillsonburg	207	192	4	4	4	-	3	-	5	6	194	2	-
Trois-Rivières	1,163	957	137	39	8	3	19	-	26	32	946	159	-
Tuktoyaktuk	310	73	25	212	-	-	-	-	-	163	70	77	-
Tulita	201	96	79	20	-	-	6	-	-	68	111	22	-
Waskaganish	267	4	16	14	135	96	2	-	-	247	18	2	-
Watson Lake	383	319	30	32	-	-	2	-	2	30	296	55	-
Wawa	99	53	5	29	7	5	-	-	11	21	52	15	-
Welland	129	122	5	-	-	-	-	2	2	-	125	2	-
Wemindji	147	15	4	14	56	54	4	-	-	128	4	15	-
Whale Cove	104	-	46	15	19	-	24	-	-	80	24	-	-
Yorkton	721	508	123	82	4	4	-	-	2	72	574	55	18
Total (110)	42,808	15,765	9,492	9,328	3,086	1,709	3,123	305	1,206	17,685	19,036	4,789	92

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire- Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		\$	Titre
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00	
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00	
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00	
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 2000

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

- Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 2000

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Assistant Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-0407
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross
Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-1922
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-0291
Facsimile: (613) 951-0009

Robert Masse
A/Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Directeur Adjoint
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-0407
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross
Chef
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-1922
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-0291
Télécopieur: (613) 951-0009

Robert Masse
Chef intérimaire
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.